BONDIA® ARUBA

Diamars 29 di APRIL 2025 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

E

KvK tin voz...
Pero no voto...?

Pagina 5

Gobierno di Aruba ta monitor di cerca e impacto di turbulencia economico internacional



Pagina 3

- **Cinco tanker comisiona pa Chevron staciona den awanan teritorial di Aruba** Pagina 6
- **Delegacion di Eerste y Tweede Kamer di Hulanda a bishita Conseho di Minister** Pagina 6
- **Black out "excepcional" na Spaña y Portugal ta afecta miyones di hende** Pagina 23

Cuba: Crisis na consuladonan Spaño ta pone nacionalidad di casi mey miyon descendiente na peliger

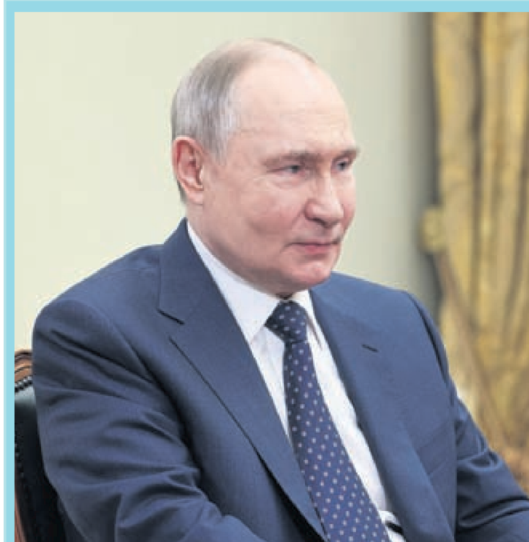


Pagina 11

Mientras Vaticano ta prepara pa un conclave, e status di un cardinal antes poderoso ta colgando



Pagina 24



Rusia ta declara un alto-el-fuego di 72 ora na Ucrania pa otro siman

Pagina 23

Segun ex-parlamentario Ryçond do Nascimento:

AVP ta play victima pa indoctrina corupcion

Mediante un comunicado di prensa, ex-parlamentario y lider di partido Lucha pa Reforma, Ryçond do Nascimento a comenta riba ultimo desaroyonan di partido AVP. "Ora nos tuma un tiki distancia di media social y noticieronan local nos ta crea espacio pa claridad mental. Lo bo ripara cu cada biaha cu AVP ta wordo confronta cu corupcion, AVP ta crea teoria di conspiracion," el a skirbi.

"Wak por ehempel e situacion di De Meza cu e trancamento di su screening. Henter e orbita di AVP ta haci comosifuera esaki ta un atake pa stempel Gabinete AVP-Futuro como corupto. Siguientemente nos ta mira liderazgo di AVP lansa un storia alternativo. Nan a inventa e storia cu MEP ta usa DIMP contra AVP. E storia aki ta efectivo, pasobra e ta lanta e emocion den nos comunidad. Nos tur sa cu hende cu ta den un estado emocional ta bira bobo. Djis corda e ultimo biaha cu bo mes tabata malamente rabia. Pues, ta usando sentimentalismo AVP ta logra mantene su fanaticada fiel, incluso e profesionalnan cu aparentemente a haya nan diploma den cahita di Cracker Jack.

"Despues di lanta emocion nan ta manda nan huristanan bin pinta pelicula di teror. Djis mira con Desiree Croes ta pinta e caso di De Meza. Desiree su mensahe ta cu varios fiscalista ta confirma cu DIMP ta fout. Pero e no ta mustra e bendita carta di DIMP, pa nos por evalua pa nos mes. Desiree ta bisa cu el a skirbi un carta di dies pagina pa splica articulo 2 y articulo 5 di e ley di screening. Basicamente e tin tres argumento: 1. DIMP no tabatin mag di wak comportacion di De Meza na 2009; 2. DIMP a analisa De Meza demasiado profundo; y 3. DIMP no tabatin mag di duna un conseho negativo.

"Interesante ta cu Desiree ta keda keto ora ta trata di articulo 8 inciso 1 bao di g. Ey e ley di screening ta bisa cu e formador no ta promove e nombramento di un candidato si e candidato no a yega na un acuerdo di pago di impuesto, of si e candidato no a cumpli cu e areglo debidamente. Awo, si De Meza a core paga su debe bieu awo, esey kiermen cu e ultimo cinco aña e no a haci nada pa paga su debe.

Ni con mal conta Desiree su storia ta, e consecuencia di articulo 8 ta keda mescos: tanten DIMP ta constata falta di un areglo di pago durante e ultimo cinco aña, Gerlien y Mike ta prohibi pa pidi Gobernador nombramento di De Meza. Punto.

"Anyway, e modus operandi aki no ta sorprende. E ta AVP su custumber pa conta pelicula di teror y despues bin cu supuesto splicacion huridico.

Djis corda e situacion cu Benny Sevinger. Pa añanan largo Benny tabata e di dos homber mas importante den AVP. Benny a haya su prome condena riba diabierna dia 14 di april 2023. E ora ey tambe henter e orbita di AVP a pinta e sentencia como un atake pa stempel AVP como corupto.

E tempo Mike Eman tambe a traha un storia alternativo. El a monta un fiesta dilanti Cas di Partido pa bende cu MEP ta usa Ministerio Publico contra AVP. Diasabra y diadomingo Mike a pidi Hans Sjiem Fat pa bende un storia huridico den partijraad e dialuna siguiente. E draaiboek tocante Benny tambe tabata efectivo, pasobra el a convence henter e fanaticada di AVP. E draaiboek tabata asina bon cu awe Gerlien y Geoffrey tin Mike duro brasa.

"Pero, ta bon pa nos pone tur sentimentalismo un banda y analisa. Puntra bo mes con realistico e ta cu henter mundo ta conspirando contra AVP-Futuro. Puntra bo mes si no ta AVP mes ta destrui su mesun credibilidad. Para keto un rato pa evalua Mike de Meza. Segun De Meza, DIMP ta bezig cu'n atake pa destrui su reputacion (character assassination).

Pero ora nos bay back den nos memoria nos ta realisa cu Mike de Meza no ta worry pa pone berdad riba un pedestal. Bay riba Facebook y busca e Enfoke di dia 17 di maart 2023.

Lo bo scucha De Meza gaña cu el a haya un negatief cassatieadvies pa cu e caso di Lee Tofanelli. Despues a resulta cu e cassatieadvies tabata positivo (busk'e riba social media). Conclusion ta cu Mike de Meza ta un mentiroso: un persona cu ta diseña mentira pa bende su mes como profesional y serio. O sea: Mike de Meza no tin mester di DIMP pa daña su reputacion.



"E reputacion di De Meza ta pio ainda. El a participa hunto cu Arthur Dowers y Mike Eman pa pone flecha riba Ministerio Publico na defensa di e sinberguenseria Benny. E ta tristo pa bisa cu obviamente nan ta apoya maldad. Claramente nan storianan ta diseña pa normalisa cu un minister ta enrikece su mes abusando di poder. "Es mas, nan abogadonan ta tal para cual.

Dia 17 di april 2023 Hans Sjiem Fat y Desiree Croes tabata e promenan den fila pa apoya Benny Sevinger keda den parlamento representando AVP. Ta e dia ey ami a bandona AVP. Mi a realisa cu AVP ta cronicamente infecta door di un mentalidad di bandido. Anto Gerlien, manera e casa di Lot, a gaña bandona AVP. Djis pa despues di eleccion Gerlien core bay back den brasa di Mike.

"Tin hende no ta gusta mi bisa cu AVP ta gusta play carne inocente. Pero, en realidad nan ta wolf cu ta usa politica y prensa pa haci nan maldad. Nan hala politico tin tres minister convicto: Tico, Paul y Benny. Nan hala periodistico tin cuater convicto: Leoncita Arends, Speed Andrade, Marko Espinoza y Bryan Koolman. Berdad tur hende por comete eror. Tur hende por arepenti y cambia.

Pero, esey ta rekeri admision di bo eror y deseo pa cambia.

AVP gusta e poder y e placa. P'esey cabes friu y logica ta obliga nos na e conclusion cu tanten AVP ta keda punta dede riba otro, sigur AVP ta keda un fuente di criminalidad," el a finalisa bisando.

Nota di redaccion: E articulo aki ta un opinion skirbi pa Sr. Do Nascimento y no ta representa opinion di Bon Dia Aruba.

Registra pa Aruba Bank Walk & Run 2025 dia 1 di mei

y #OwnYourVictory

Dia 1 di mei, 2025, pa 6:00 PM, e registracion di Aruba Bank Walk & Run 2025 ta habri!

Tur esnan cu ta cla pa forma parti di e magno evento aki por registra online, via e siguiente link: https://raceroster.com/events/2025/103023/19th-aruba-bank-walk-and-run-2025, via e Aruba Bank Walk & Run App, of via e pagina di Facebook di Aruba Bank.

E aña aki tin 100 lugar adicional en conexion cu e di 100 aniversario di banco. Una bez cu yega e cantidad di 2600 registracion, por sigui registra riba e lista di espera "wachtlijst"". Una bes cu bo registra bo ta haya un email cu bo number di confirmacion. E ultimo cinco numbernan bo ta uza pa haci bo pago di AWG 25 y confirma bo participacion. Por haci transaccion online of paga cu Debit card na IBISA.

Entrante 5 di mei por busca pakete solamente na IBISA Oranjestad di 8:00am-4:30pm. Riba diaranson 7 di mei nos tey te cu 7:00pm.
Entrante diahuebs 8 di mei nos ta habri a base di "first come first serve", pues tur esnan riba wachtlijst tambe por haci nan pago y forma parti di Aruba Bank Walk & Run tanten cu tin lugar.

Aruba Bank lo regala un moneda conmemorativo yama "Victory Coin" na tur esnan cu participa tur cuatro (4) dia na e evento, como simbolo di logro.

Aruba Bank, IBISA, y Subway ta invita pueblo pa registra y participa na e grandioso Aruba Bank Walk & Run 2025 dianan 19, 20, 21 y 22 di mei. Y tambe pa mantene bo mes bon informa via nos website, Facebook of Instagram. Si tin pregunta por manda email na: arubabankwalkrun@gmail.com



Gobierno di Aruba ta monitor di cerca e impacto di turbulencia economico internacional

Ayera mainta den Parlamento di Aruba a tuma luga e encuentro publico durante cual minister di Asuntonan Economico, Finanzas y Sector Primario Geoffrey Wever, hunto cu representantenan di stakeholders di e gremio comercial, a brinda informacion relaciona cu e desaroyo economico internacional y implicacionnan cu decisionnan den politica Mericano por tin riba economianan chikito manera esun di Aruba.

Minister Wever a splica cu e ultimo simannan nan a bin ta monitor di cerca tur locual ta sucede na Merca, e decisionnan politico y a pidi e expertonan pa monitor esaki y percura pa nan duna nan consehonan, nan splicacion tocante con nan ta wak e situacion y pa presenta tambe posibel solucionnan pa mitiga e riesgonan cu por tin.

El a indica cu gobierno a hiba dialogo cu expertonan di Departamento di Asuntonan Economico, Departamento di Finanzas y Banco Central di Aruba, como tambe gremionan, y a papia cu AHATA, ATIA, CUA, KvK, AFBA, y tur stakeholder cu ta importante pa economia di Aruba, pa asina componde con nan ta wak e impacto aki, pa nan splica unda nan ta wak e riesgo y tambe pa scucha di nan kico ta posible accionnan pa mitiga e eventual implicacion cu esaki por tin pa Aruba.

Relaciona cu esaki, e mandatario a splica cu siman e tabata full un siman na Washington hunto cu delegacion di Aruba caminda nan a drenta den dialogo cu entre otro IMF, CARTA, World Bank y banconan comercial cu ta presta Aruba placa. El a sigui splica cu nan scucha di nan kico nan ta wak como desaroyo riba mercado Mericano, con nan ta wak e implicacion di e decisionnan politico, ki efecto e por tin pa inflacion, pa interes, pa e poder di compra, pa nivel di prijsnan y stabilidad economico riba nivel internacional.

Minister Wever a remarca cu tin un preocupacion grandi. El a indica cu durante e siman cu e tabata na Washington IMF a ahusta e crecemento economico y a baha esaki pa Caribe, premirando un crecemento economico general di 2%. El a señala cu e organisacion economico ta bisa cu cada reduccion di 1% di crecemento di mercado Mericano ta implica un reduccion di 1.5% pa economianan chikito cu ta depende hopi di turismo y di importacion.

El a subraya cu e importancia di a biahe aki tabata tambe pa scucha entre otro for di IMF, di CARTA y di World Bank con nan ta wak e desaroyo aki pa asina por benchmark e analisis financiero di expertonan di Aruba cu con institutonan financiero internacional ta wak esaki, y tambe pa scucha kico e banconan comercial Mericano ta pensa. "Naturalmente nos ta preocupa pero tin interesnan grandi financiero y den e caso aki e banconan ta monitor kico e decision aki ta haci pa e mercado di capital y na final di dia bo por benchmark esaki cu efectonan riba poder di compra, pero tambe riba desempleo, riba crecemento economico di economia Mericano cu por traduci su mes pa consecuencianan pa nos economia," el a indica.

E mandatario a menciona cu nan a identifica varios risico, Banco Central a duna diferente recomendacion riba termino corto, medio y largo, como tambe Departamento di Asuntonan Economico y tur esaki, hunto cu mas informacion amplio y detaya, a ser inclui den un beleidsnota, cual el a splica ainda ta den su prome draft y pronto lo keda concretisa.

Pa loke ta e efecto y/of consecuencianan directo pa Aruba, minister Wever a splica cu economia di Aruba ta importa 50% di tur su productonan for di Merca, loke ta nifica cu si prijs na Merca ta subi, automaticamente prijs di importacion pa Aruba tambe ta subi. El a indica cu pa aworaki e calculacion ta cu lo tin un aumento di prijs di mas o menos 10% cu den su totalidad ta nifica un aumento di 13 miyon florin pa aña.

El a sigui splica cu di e 50% di producto cu Aruba ta for di Merca, 53% ta productonan comestibel.
El a remarca cu aunke ta premira un aumento general di 10% riba prijs, pa cuminda y bebida e ta bira un aumento di 2.6%. Cual el a señala ta menos cu e otro productonan si compara cu por ehempel productonan di luho pa cual ta premira un aumento mas drastico.

El a enfatisa cu e cifranan menciona ta calculacionnan cu a ser haci na e momentonan y ta depende di con economia ta bay reacciona riba esaki.
E mandatario a splica cu IMF y World Bank a splica durante reunion di ministernan di Caribe pa keda trankilo, pa no haci nada drastico na e momento aki, percura pa continua cu reformanan structural y keda monitor e situacion di cerca. "Ningun hende cu nos a topa na Washington tabatin e contesta di kico ta bay sucede. Tur ta calculacionnan y no sa kico e decisionnan politico ta bay ta pasobra nan ta cambia continuamente y tampoco no sa con e mercado ta bay reacciona," el a bisa.
El a sigui splica cu tin diferente factor cu ta haci dificil pa premira kico ta bira e realidad den e simannan binidero. Pero un aspecto importante ta pa keda trankil, pa keda cu un mensahe consistente y prepara pa cualkier eventualidad. "Esey ta exactamente loke ta inclui den e beleidsnota, cu ta papia di e tipo di medidanan cu Aruba mester tuma. Pa cuminsa mester ta prudente cu maneho financiero, percura pa tin buffers, den caso cu algo sucede y mester monitor e situacion di cerca," el a agrega.

Di otro banda, minister Wever a indica, un di e factornan di riesgo pa Aruba ta e desaroyo riba mercado financiero mirando cu Aruba ta fia placa riba mercado internacional. El a splica cu e aña aki Aruba mester presta poco mas cu



500 miyon florin pa refinancia su debenan di cual un parti ta ser paga cu surplus y otro parti mester ser presta.
Pa e motibo ey tambe tabatin diferente reunion cu banconan comercial, ya cu Aruba mester subi mercado di capital y e ora ta importante pa un pais manera Aruba tin acceso na capital y e prijs di e capital cu e pais ta bay haya. Dos elemento importante y cu a ser discuti ampliamente cu e banconan comercial na Merca.

Lesa mas di e topico aki den nos siguiente edicion di Bon Dia Aruba.

Programa di Gobernacion di Gabinete AVP-FUTURO ta inclui plan strategico pa impusla economia sostenibel y industria creativo

Den nan programa di gobernacion Gabinete AVP-FUTURO ta duna un splicacion amplio di e strategia y plan pa logra un maneho economico inclusivo, cu tin como meta mehora e poder di compra, baha e costo di bida, mehora e clima di inversion, stimula diversificacion di Aruba su economia y stimula un economia mas sostenible y duradero, entre otro.



Pa logra esaki, parti di e strategia di gobierno ta encera cooperacion estrecho entre ministerionan. Hunto cu ministerio di Energia lo explora oportunidad cu Surinam y Guyana pa uso di e tankinan riba tereno di refineria como deposito di petroleo pa compania internacional; lo desmantela e infrastructura di refineria y sanea e tereno; lo busca inversionista pa usa parti di e tereno di refineria pa Bitcoin mining; y lo promove e parti di tereno contamina pa instala un parke di panel solar pa reduci e gasto di coriente pa comunidad.

Hunto cu Ministerio di Cultura e meta ta pa desaroya San Nicolas como capital di arte, cultura y historia; lo stimula e Orange Economy den combinacion cu un programa di guia; y lo inventarisa y inicia un plan di restauracion di monumento, incluyendo designacion como monumento protegi.

Tambe gobierno lo construi un escenario permanente den Carnaval Village pa por organisa evento grandi di cultura, Carnaval, concierto, etc. y evalua con por percura pa Carnaval Village ta maneha na un forma profesional y continuo; y lo evalua si por funda museonan manera un Caribbean Museum y finalisa e proyecto di Carnaval Museum.

Desaroyo di industria creativo tambe ta forma parti esencial di e strategia di Gabinete AVP-AFUTURO pa un desaroyo economico sostenible y duradero. Pa stimula desaroyo di industria creativo gobierno lo reconoce y formalisa e industria creativo cu implementacion di un maneho actualisa pa e Industria Creativo y Cultural (Orange Economy); lo inventarisa henter e Industria Creativo y Cultural (mapping); y lo stimula un aliniacion entre departamentonan gubernamental y fundacionnan cu ta activo den e sector creativo y cultural.





Gobierno lo revisa e uso di fondo publico den e sector creativo den e ultimo 10 aña y optimalisa e alocacion di subsidio a base di criterio nobo basa riba creatividad, caracteristica Arubiano y capacidad di desaroyo local; y lo crea den cooperacion cu instancianan financiero un fondo pa financia proyecto y empresa den e industria creativo na un interes reduci (Creative Fund).

Tambe lo evalua y continua cu tayernan pa empresarionan creativo y continua cu e Creative Business Academy; lo identifica y busca tur oportunidad pa obtene fondo local, regional, den reino y Union Europeo pa financia e industria creativo na Aruba como un sector economico nobo; lo introduci incentivo fiscal pa importacion di material, instrumento y tur otro artefacto necesario pa desaroyo di industria creativo y stimula inversion den e sector; lo stimula den forma structural e educacion di arte na scol basico y secundario cu participacion di artista local; y lo stimula inclusion di arte, musica y otro elemento cultural di Aruba den e industria di turismo.

E maneho economico di Gabinete AVP-FUTURO tambe lo enfoca riba hunto cu tur e ministerionan continua cu e implementacion di e Sistema Nacional di Estadistica (National Statistisch Systeem of NSS) pa Aruba tin data necesario pa monitor progreso, identifica area di mehoracion y tuma decision a base di informacion confiabel cual ta den beneficio di tur ciudadano.

Ademas lo facilita y acelera e publicacion anual di e cuentanan nacional di Aruba (National Accounts); lo traha riba e maneho economico hunto cu e islanan ruman Corsou y Boneiro pa medio di e cooperacion cu Hulanda y a traves di Landspakket. Mescos cu Colombia y Surinam.

Gobierno nobo lo continua cu ehecucion y pusha e implementacion di proyectonan den Landspakket; lo continua cu ehecucion di e programa nacional pa muchanan spaar (National Children Savings Program) cu tin como meta cu cada mucha tin un cuenta bancario pa spaar y cu gobierno bin cu accion concreto, hunto cu sector priva, pa stimula cu mucha ta spaar; y lo implementa e plan nacional pa reduci economia informal.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager
Mariette Engelhart

Redaccion
noticia@bondia.com
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
sulaika.croes@cspnv.com
Mark Gomes
mark.gomes@cspnv.com

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Data Key

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

KvK tin voz... Pero no voto...?

E discusion di varios decada tocante e status di Camara di Comercio y Industria di Aruba como 'berdadero representante di empresario', siman pasa a haya bida nobo atrobe. Nos por corda e debate aki na inicio di e proyecto di Dialogo Social di gobierno democrata cristian na inicio di e promer periodo di gobernacion na 2009. E mesun gremionan, menos CUA cu no tabata existi ainda, tabata pro pa mantene KvK for di e consulta tri partite. E mesun promer ministro cu tin rienda di Aruba den su man awor, no tabata di acuerdo y a permiti KvK tuma parti na e consulta aki durante mas di 4 aña. Den otro caso, e composicion tri partite di Conseho Socio-Economico, e mesun organisacionnan a logra cu KvK no ta parti mas di conseho aki.

E argumento central di e organisacionnan gremial ta cu segun e definicion di International Labor Organization (ILO), solamente organisacion gremial, cu membrecia voluntario, por ser considera representante di dunador di trabao. Esey ta asina, pero mester tene na vista tambe cu esey ta un organisacion internacional cu ta trata asunto laboral y ta boga pa interes di trahador y dunador di trabao den tur aspecto cu ta relaciona cu economia. Por lo tanto nan definicion ta encera necesariamente atende interes di trahador y dunador di trabao, pero no tur cos cu un gobierno mester atende dentro di su teritorio ta cay semper bao di e capa aki.

Nos a topa cu e tema aki tempo cu un representante di e organisacion gremial mayor di Hulanda (VNO-NCW), tabata na Aruba y a critica e situacion, segun su concepto 'peculiar', di KvK sinta na mesa den consulta tri partite. A splica e persona cu na Aruba nunca a tuma lugar e separacion di e tarea (gubernamental) di mantene e registro comercial, y e tarea di boga pa interes di tur empresa. Na Hulanda a limita e tarea di e KvKnan na e registro comercial y na servicio individual na empresa. Representacion gremial den consulta nacional tri partite no ta parti di e trabao di KvK. Na Aruba e cambio ey nunca a tuma lugar. Ambos tarea menciona ta describi claramente den ley y tanten esey ta asina, KvK tin un obligacion legal pa boga pa interes di tur empresa registra, aunke e registracion aki no ta encera membrecia.

Tambe ta importante aki tuma na cuenta e trayectoria historico di e organisacion, cu a haya su inicio casi 100 aña pasa den tempo colonial, unda no tabatin organisacion empresarial ni sindicato. E gobernador di e tempo ey a duna oido na e necesidad di e empresarionan local di tin un organisacion pa boga pa nan interesnan. Pues KvK no a cuminza como un organismo semi-gubernamental, sino como organisacion cu meta di representa interes di empresa y empresario. E tempo ey no tabata existi un registro comercial local y e tarea gubernamental a ser añadi despues di Segunda Guera Mundial. Anterior na esey tur registro di empresa mester a tuma lugar na Corsou. Cu e adicion aki, y e tarea (legal) di duna conseho obligatorio y riba propio iniciativa, ademas di depende di ingreso for di e tarea gubernamental, mara na norma legal, KvK a bira un tipo di entidad unico cu no facilmente por hinca den e formato general di ILO, pero di otro banda merece su lugar na mesa di consulta, tambe pasobra e entidad tin e obligacion di trece dilanti e interes di miles di empresa cu no ta representa pa un gremio di cual nan ta miembro. No mester perde di vista cu e membrecia di e gremionan no ta cubri tur subsector economico y no tur asunto den economia por ser analiza y mira for di e perspectiva di nan miembronan.

Un tema relaciona ta e concepto di 'dialogo social' cu tambe tin un lugar primordial den e tipo di consulta nacional cu ILO ta promove. Sin embargo, e modelo di consulta 'tri partite' no ta algo cu por prescribi ciegamente pa tur situacion, na tur parti di mundo. Nos no mester bay mucho leu pa ilustra esey; cerca nos mes facilmente por topa cu situacion di dialogo social, unda necesariamente e debate y consulta ta exigi presencia di un representacion mas amplio di comunidad, di otro entidadnan cu ta representa interesnan mas specifico.

En todo caso, nos lo keda haya e debate aki tanten cu no haci e separacion cu a tuma lugar na Hulanda. E pregunta cardinal ta si un gobierno ta mira esaki como un tarea pa nan haci; nos ta duda cu esey ta asina. Mas importante ta si KvK ta aporta na un manera sensato na un debate sano, cu voz y sin voto, pasobra mas tanto no ta trata di conta voto.

Por ultimo, no ta asina straño cu e debate aki ta surgi atrobe, na momento cu ta trata di interes general vs interes empresarial, manera e tema di ken ta paga kico pa purificacion di awa di desperdicio. En general, nos ta kere cu mester mantene e principio di 'esun cu ta susha, ta paga pa haci limpi'. Esey ta implica cu cada hogar o empresa cu ta laga hiba awa na e planta, mester paga. Cada hogar o empresa cu ta conecta riba riolering, mester paga. Y esnan cu ta conecta directamente cu e planta, mester paga tambe. Con mester paga? Lo ta razonable pa haci esaki 'pro rata'. No mester ta asina dificil pa calcula cuanto cada ken ta contribui na e problema y cuanto mester paga pa solucion'e. Por ta cu ey e dolor ta?

Cinco tanker comisiona pa Chevron staciona den awanan teritorial di Aruba

Segun un reportahe di Reuters, tankernan ta para cera di un waf bieu di azeta den region occidental di Venezuela pa piki cargamento di crudo y sali for di e pais Sur Americano prome cu e fecha limite di 27 di mei imponi pa Merca, pa stop operacion y exportacion, segun dato y documento.

Venezuela, sanciona pa Merca, ta programa pa inaugura e luna aki exportacion di un grado nobo di crudo, Blend 22, pa atrae cliente hasta despues di expiracion di e licencia cu Washington a otorga na companianan na Merca, India y Europa pa transporta exportacion di azeta Venezolano.

Pasobra e grado ta un mescla di crudo produci pa compania estatal Pdvsa na su camponan occidental, exportacionnan mester ser manda for di La Salina, un terminal bieu y deteriora den costa di Lago Maracaibo, unda tankernan hopi biaha ta susha nan hull ora nan ta mara pa motibo di azeta cu ta leak for di tuberianan submarino. Barconan tampoco por carga mas cu 350mil bari di crudo den e area ey, pa motibo di e falta di dredging di Lago Maracaibo.

Mayoria di cliente di Pdvsa tipicamente ta evita La Salina, pero mientras e deadline ta acerca pa cumpradornan bay cu cargo Venezolano bao licencia Mericano, algun a tuma e riesgo pa carga eynan, cu a cuminsa impulsa retraso y un bottleneck di tanker wardando na Maracaibo, segun e documentonan y data di monitoreo di carga a mustra.

Reuters ta nota ademas cu, di como un decena di barco cu Chevron tabatin cerca di wafnan Venezolano e luna aki



prome cu e cancelacionnan di cargo, cinco ta keda cerca di Aruba wardando instruccion, mientras otronan a ser manda pa piki cargo na otro caminda, segun datonan di barco di LSEG.

Pdvsa, M&P y Chevron no a responde inmediatamente na solicitud pa comentario.

Gobierno di presidente Nicolas Maduro a critica Washington pa reforsa sancion contra e pais, y a bisa cu e medidanan ta un “guera economico.”

Delegacion di Eerste y Tweede Kamer di Hulanda a bishita Conseho di Minister

Ayera, un delegacion di Eerste y Tweede Kamer di Hulanda a haci un bishita na Conseho di Minister di Aruba. Minister Gerlien Croes (Futuro) a comparti imagennan di e encuentro riba rednan social cu un mensahe cortico, bisando: “Awe hunto cu Prome Minister mr. Mike Eman nos a reuni cu Jan Anthonie Bruijn, presidente di Eerste Kamer & Martin Bosma, presidente di Tweede Kamer.”





No tabatin mucho informacion tocante e bishita. Segun portal online, NoticiaCla, e delegacion a yega Aruba “pa actualisa nan mes riba e situacion di Aruba y conoce e gobernantenan nobo.”
Mientras tanto, Aruba ta programa pa ricibi mas bishita di mandatarionan Hulandes.
Proximo diadomingo, 4 di mei, miembronan di Comision di Relacionnan di Reino di Tweede Kamer ta yega Aruba pa un bishita di trabao, pa haci un introduccion inicial cu nos isla.
E delegacion ta consisti di Olger van Dijk (NSC), Raoul White (GroenLinks/PvdA), Aukje de Vries (VVD), Faith Bruyning (NSC), Mpanzu Bamenga (D66) y Don Ceder (Christen Uni). Nan programa di bishita ta inclui encuentronan cu hubentud, y actividadnan relaciona cu desaroyo economico, seguridad y agricultura, como tambe sostenibilidad.

Ademas, prome minister Dick Schoof ta programa pa yega Aruba dia 10 di mei proximo, y ta spera di reuni cu Gobernador di Aruba, prome minister y parlamentarionan. Ademas, e lo bishita empresa local, hospital, y KIA, durante su bishita cortico di un solo dia.

ONDERCURATELESTELLING **PRO-DEO**

Krachtens beschikking van 12 november 2024, behorend bij zaak nummer: EJ nr.AUA202403172 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, is HARLETH JOHANNA VILLAR POLO, geboren op 6 december 2003 te Colombia, onder curatele gesteld en benoemt over de onder curatele gestelde tot curatrice haar moeder, Maria Adiela Orozco Henao, geboren op 8 december 1965 in Colombia, beiden wonende op Aruba;

De deurwaarder B.R. Roos



Ministro di Husticia ta anuncia cu entrante **30 april 2025** segun Ley di Molester, durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53** di un peticion di permiso cu a ser haci pa un instalacion di gas **di 1x 60 gal na B. v/d Veen Zeppenfeldstraat 68-A**. Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo cu dunamento di e permiso menciona. Esaki mester ta dirigi na Ministro di Husticia mediante director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Ekipo di hospital di mucha na Los Angeles ta prome na mundo pa investiga xenotransplante cardiaco como un "puente" pa baby

(AP) - Un ekipo lidera pa Children's Hospital Los Angeles (CHLA) a bira e prome na mundo cu a demostra e posibilidad di usa curason di porco geneticamente edita como un posible "brug" na transplante di curason pa babynan cu ta criticamente malo.



E investigacion pre-clinico aki por resulta den un alternativa cu lo salba biba di babynan criticamente malo cu ta wardando pa un curason nobo - particularmente esnan cu e enfermedad afectando un solo camber, yama 'eenkamerhartafwijking, cual mayoria ta fayece wardando un transplante.

"E meta ta di por usa e curason di e porconan aki na luga di mashin pa sostene e babynan aki te ora cu un curason di ser humano adecua ser haya," John David Cleveland, MD, un ciruhano di curason na Heart Institute di Children's Hospital Los Angeles cu a lidera e estudio y a presenta e resultado na un sesion plenario. "Ainda nos mester haci mas investigacion, pero nos estudio ta demostra cu esaki ta un model viable."

Un necesidad critico

Xenotransplante tin hopi tempo bao exploracion como un solucion potencial na e escasez severo di donador di organo. Aunke VAD, pompnan mecanico cu ta yuda e curason circula sanger na e curpa, por sostene varios pashent durante e espera largo pa un curason, e babynan cu e enfermedad di eenkamerhartafwijking tin un necesidad critico pa opcionnan nobo. Actualmente, solamente 30% di e babynan aki lo sobrevivi e 3 luna di VAD, a causa di un tasa halto di stroke, sangramento of infeccion ta - cual ta nifica cu tiki ta di nan ta biba suficientemente largo pa ricibi un curason nobo.

"Pa esnan cu tin e enfermedad aki, e ta dificil pa balansa nan circulacion cu un VAD - pa haya un manera di duna suficiente sanger na e curpa y suficiente sanger pa e pulmon," Dr. Cleveland a splica. "Un mashin no por constantemente adapta na e fisiologia manera un curason berdadero."

Xenotransplante por ofrece e babynan aki un chens hopi mas halto di sobrevivi e tempo cu e ta tuma pa yega na un curason adecua pa transplante. "No solamente e resultadonan por ta miho, pero un curason di porco por potencialmente permiti e babynan bay cas mientras nan ta warda pa un curason humano, na luga di keda pega na un VAD na hospital," e ta agrega.

Un 'brug' prome di su tipo

E inevstigadornan a cuminsa nan estudio 5 aña atras, sosteni pa un subsidio R33 Catalyze for di National Institutes of Heathl. Te cu awo, nan a transplanta curason di porco geneticamente modifica na 14 macaco na facilidadnan di investigacion fuera di California. Te awo, 8 di e 14 macaco a sobrevivi varios luna cu e curason di e porco. Un di nan te cu awo a biba 620 dia - casi 21 luna - cual ta e cantidad mas halto cu un bestia a biba cu e curason di un porco. Ademas, e ekipo anteriormente a logra drecha rechaso di e curason agudo, cual ta e prome biaha cu esaki a ser haci. E trabao aki recientemente a keda publica den Xenotransplantation.

Un detaye importante tambe ta cu e ekipo a bira e prome den mundo cu a reemplasa un 'xenograft' funcionando cu un curason di e mesun especie. Esaki a ser haci den dos di e macaconan, cu un bibando te hasta 105 dia.

"Nos a demostra cu reemplasa un 'xenograft' cu un 'allograft' ta algo posible, cual ningun hende a haci antes," Dr. Cleveland a bisa. "Basa riba e resultadonan aki, nos ta trahando pa sigui modifica y mehora e protocol."

Ombudsman Aruba

Defensor di Pueblo

Diverse vacatures

Deadline: 09-05-2025



De Ombudsman van Aruba heeft als taak, om als onpartijdige en onafhankelijke instantie te bevorderen dat: burgers en jeugdigen op behoorlijke wijze door instellingen bejegend worden en de rechten van jeugdigen en de mens geëerbiedigd worden.

De Ombudsman van Aruba, de 'Defensor di Pueblo' roept sollicitanten op voor diverse functies.

Kerncompetenties zijn professionele integriteit, kwaliteitsgerichtheid, klantgerichtheid, resultaatgerichtheid en samenwerkingsvermogen.

Adjunct-Secretaris

De functie van adjunct-secretaris ressorteert onder het ambt van de Ombudsman. De Ombudsman wordt voor de uitvoerende werkzaamheden ondersteund door het Bureau Ombudsman.

De functionele leiding van het Bureau Ombudsman berust bij de secretaris met richtlijnen en aanwijzingen van de Ombudsman. De adjunct-secretaris ondersteunt de Kinderombudsman en de secretaris bij hun werkzaamheden. De adjunct-secretaris vervangt bij ontstentenis of belet de secretaris.

Competenties op functieniveau:

- brede of gespecialiseerde theoretische kennis van het werkveld van het Bureau, waarbij inzicht in sociale, financieel economische, technische, juridische of politiek bestuurlijke aangelegenheden in bredere context dan alleen het eigen werkveld is vereist;
- inzicht in het functioneren van het openbaar bestuur, de overheidsorganisatie en de daarmee samenhangende besluitvorming circuits en gevoeligheden;
- kennis van en vaardigheid in managen van een organisatieonderdeel;
- kennis van de comptabiliteitvoorschriften, wet- en regelgeving op financieel en personeelsgebied;
- kennis en vaardigheid in het opstellen van rapportages en plannen;
- kennis van, en vaardigheid in het ontwikkelen en organiseren van voorlichtingsprogramma's en –activiteiten;
- vaardigheid in het ontwikkelen, uitdragen en verdedigen van adviezen en standpunten;
- vaardigheid in het adviseren;
- accuraat en zelfstandig;

Opleidingseisen en ervaring:

Voltooide juridische WO-opleiding in een (voor het Bureau en het werkveld) relevante richting en 5 jaar relevante werkervaring.

(Juridisch) Beleidsmedewerker

Deadline: 09-05-2025

Voor de afdeling Klachtenbehandeling en Onderzoek zijn wij op zoek naar **twee (2)** (Juridisch) Beleidsmedewerkers.

Competenties op functieniveau:

- brede of gespecialiseerde kennis van het vakgebied;
- kennis van het toegewezen werkterrein en de relevante omgeving;
- inzicht in financieel-economische, technische, juridische en/of politiek-bestuurlijke aangelegenheden in bredere context dan alleen het eigen werkterrein;
- vaardigheid in het opstellen, presenteren en toetsen van juridische producten, voorstellen en adviezen;
- kennis van, en vaardigheid in organiseren en adviseren;
- vaardigheid in het verstrekken van aanbevelingen, voorlichting en informatie;
- accuraat;
- zelfstandig;
- uitstekende beheersing van de talen Papiaments, Nederlands, Engels en Spaans.

Opleidingseisen en ervaring:

- Wo-opleiding in een (voor het bureau en het werkveld) relevante richting;
- 4 jaar relevante werkervaring.

Klachtbehandelaar en Onderzoeker

Deadline: 09-05-2025

Voor de afdeling Klachtenbehandeling en Onderzoek zijn wij op zoek naar **twee (2)** klachtbehandelaars en onderzoekers.

Competenties op functieniveau:

- algemeen theoretische en praktische gerichte kennis van het aandachtsgebied en de daarmee samenhangende wet- en regelgeving;
- kennis van het functioneren van de overheid en overheidswet- en regelgeving;
- kennis en vaardigheid in het afhandelen van klachten;
- vaardigheid in het analyseren en in het onderzoeken;
- netwerkvaardigheid, organisatiesensitiviteit en omgevingsbewustzijn;
- overtuigingsvermogen;
- vaardigheid in conflicthantering;
- vaardigheid in het adviseren;
- accuraat;
- zelfstandig;
- vaardigheid in mondelinge en schriftelijke communicatie;
- uitstekende beheersing van de talen Papiaments, Nederlands, Engels en Spaans.

Opleidingseisen en ervaring:

- Hbo-opleiding in een (voor de organisatie en het werkveld) relevante richting;
- 3 jaar relevante werkervaring.

 Ombudsman Aruba  ombudsmanaruba  Ombudsman Aruba

Ombudsman Aruba

Defensor di Pueblo

Diverse vacatures

Deadline: 09-05-2025



Medewerker Communicatie

Deadline: 09-05-2025

Voor de afdeling Algemene Ondersteuning zijn wij op zoek naar een medewerker communicatie.

Competenties op functieniveau:
- algemeen theoretische en praktische gerichte kennis van het vakgebied;
- kennis van het toegewezen werkterrein, relevante wet- en regelgeving en de relevante omgeving;
- kennis van communicatiemethoden en -technieken;
- inzicht in organisatorische, sociale, financiële, technische, economische of juridische samenhangen in relatie tot het eigen werkterrein;
- vaardigheid in het toepassen van regelgeving en in het verrichten van communicatie werkzaamheden;
- vaardigheid in het compileren, opmaken en vormgeven van communicatie uitingen;
- vaardigheid in het geven van advies, voorlichting, ondersteuning en informatie;
- vaardigheid in het organiseren en coördineren;
- vaardigheid in het verzamelen, interpreteren en samenstellen van geaggregeerde overzichten en rapportages;
- accuraat;
- zelfstandig;
- uitstekende beheersing van de talen Papiaments, Nederlands, Engels en Spaans.

Opleidingseisen en ervaring:
- Hbo-opleiding in een (voor het bureau en het werkveld) relevante richting;
- 3 jaar relevante werkervaring.

Medewerker Klantenservice

Deadline: 09-05-2025

Voor de afdeling Klachtenbehandeling en Onderzoek zijn wij op zoek naar een medewerker klantenservice.

Competenties op functieniveau:
- algemeen vaktechnische kennis van het vakgebied;
- kennis van het toegewezen werkterrein en de relevante omgeving;
- inzicht in organisatorische en functionele verhoudingen;
- vaardigheid in het verrichten van algemeen ondersteunende werkzaamheden;
- vaardigheid in het doen van aanbevelingen, het geven van voorlichting en informatie;
- inzicht in de organisatorische en functionele verhoudingen binnen de organisatie;
- bekendheid met de toepassingsmogelijkheden van het gebruikte tekstverwerkingsprogramma en vaardigheid in het toepassen ervan;
- vaardigheid in het bijhouden van administraties;
- vaardigheid in het duidelijk krijgen van informatiebehoefte van klanten;
- kennis van en vaardigheid in het vormen en bijhouden van het archief;
- klantvriendelijk;
- accuraat;
- zelfstandig;
- vaardigheid in mondelinge en schriftelijke communicatie;
- goede beheersing van de talen Papiaments, Nederlands, Engels en Spaans.

Opleidingseisen en ervaring:
- Mbo-opleiding in een (voor het bureau en het werkveld) relevante richting;
- 2 jaar relevante werkervaring.

(deeltijd) Medewerker Technische Ondersteuning

Deadline: 09-05-2025

Voor de afdeling Algemene Ondersteuning zijn wij op zoek naar een **deeltijd** medewerker technische ondersteuning.

Competenties op functieniveau:
- algemeen theoretische en praktische gerichte kennis van het vakgebied;
- kennis van het toegewezen werkterrein en de relevante omgeving;
- kennis van innovatieve ontwikkelingen en toepassingen op ICT-technisch gebied;
- inzicht in financieel-economische, technische, juridische en/ of politiek-bestuurlijke aangelegenheden in bredere context dan alleen het eigen werkterrein;
- vaardigheid in het adviseren;
- vaardigheid in het doen van aanbevelingen, het geven van voorlichting en informatie;
- accuraat;
- zelfstandig;
- vaardigheid in mondelinge en schriftelijke communicatie.

Opleidingseisen en ervaring:
- Hbo-opleiding in een (voor het bureau en het werkveld) relevante richting;
- 3 jaar relevante werkervaring.

Operationeel en Financieel Medewerker

Deadline: 09-05-2025

Voor de afdeling Algemene Ondersteuning zijn wij op zoek naar een Operationeel en Financieel medewerker. De functie van operationeel en financieel medewerker ressorteert onder de Secretaris, die de functionele leiding van het Bureau Ombudsman heeft.

Competenties op functieniveau:
- algemeen theoretische en praktisch gerichte kennis van het vakgebied;
- kennis van relevante regelgeving en voorschriften, kennis van behandeling van aanvragen, de interne administratieve procedures, taakstelling, structuur en werkwijze van het bureau;
- kennis van de financiële wet- en regelgeving, van richtlijnen en leidraden op het gebied van financieel beheer;
- inzicht in organisatorische, sociale, financiële, technische, economische of juridische samenhangen in relatie tot het eigen werkterrein;
- vaardigheid in het verrichten van managementondersteuning en secretariële en administratieve werkzaamheden;
- vaardigheid in financieel beheer;
- klantvriendelijk;
- accuraat;
- zelfstandig;
- uitstekende mondelinge en schriftelijke taalvaardigheden (Papiaments, Nederlands, Engels en Spaans).

Opleidingseisen en ervaring:
- Hbo werk- en denkniveau in een (voor het bureau en het werkveld) relevante richting;
- 3 jaar relevante werkervaring.

Wat bieden wij?
Bij het Bureau Ombudsman krijg je de kans om bij te dragen aan een eerlijke en transparante samenleving. Wij bieden een uitdagende functie met ruimte ontwikkeling en de mogelijkheid om een directe impact te maken in positieve zin op de bescherming van burgers.

Voor nadere informatie
Ben je geïnteresseerd in deze functie en wil je deel uitmaken van het team van het Bureau Ombudsman? Solliciteer dan uiterlijk **09 mei 2025** door een e-mail te sturen. Voor een uitgebreide functieomschrijving kun je contact opnemen via info@ombudsman.aw of bezoek onze sociale media pagina's.

Na ontvangst van je sollicitatie volgt een eerste selectie op basis van de ingediende documenten. Een assessment kan onderdeel uitmaken van de selectieprocedure. Geselecteerde kandidaten worden uitgenodigd voor een gesprek. Voor meer informatie over de functie of het sollicitatieproces kun je contact opnemen via email adres: info@ombudsman.aw.

 Ombudsman Aruba  ombudsmanaruba  Ombudsman Aruba

Colombia: Presencia masivo di indigena den campus di Universidad Nacional ta genera polemica

"Nan ta tumando edificio y haciendo daño"

(infobae) – A traves di su rednan social, Diego Torres, profesor di Universidad Nacional, a denuncia cu varios indigena ta bay tuma over e instalacionnan di e institucion na Bogota.



Riba varios video publica p'e, por observa varios indigena na e universidad. Segun e academico, nan a haci esaki di manera menasante y cu machete.
"Na e auditorio Leon de Greiff, representantenan di e comunidadnan indigena a caba di bisa cu ta bay tuma e instalacionnan di e sede Bogota di Universidad Nacional di manera indefini," e academico a indica.

Tocante esaki, senador y precandidato presidencial di Centro Democratico, Maria Fernanda Cabal, a cuestiona e hechonan. Segun e congresista, e indigenanan cu ta na e institucion educativo ta autorisa pa gobierno di presidente Gustavo Petro. "Loke ta pasando na e campus di Universidad Nacional ta di gravedad mayor. Indigenanan autorisa pa Gobierno Petro ta tumando e edificionan y haciendo daño segun profesor Diego Torres ta denuncia," e congresista a denuncia riba X.

Ex-vice-minister di Defensa, Gustavo Niño a sigura cu no mester interumpi les, pa cual motibo a rechasa e situacion. "Usa e campus di Universidad Nacional como fuerte strategico ta gravisimo. E studiantenan no mester permiti e cancelacion di les ni tolera e comportamento hostil di algun indigena!" Niño a expresa.

Enrique Gomez, ex-candidato presidencial, tambe a rechasa loke a sucede na e Universidad Nacional riba e anochi di 27 di april. "E' narcominga de alquiler' ta tuma over e instalacionnan di Universidad Nacional y ta laga miles di studiante sin les. E actitud ta hostil y manera ta bin advertiendo for di dos aña pasa, ta coresponde mas na un organisacion arma, terorista, cu na uno social manera nan ta purba bend'e," Gomez a bisa. [Red: 'Minga' ta un pedagogia ancestral cu ta incentiva trabao colectivo pa fomenta bienestar comun. E palabra 'minga' ta bin di e quechua minka, un practica di trabao comunal pa crea 'buen vivir'.]

Infobae Colombia a consulta cu Universidad Nacional y cu Secretaria di Gobierno di Bogota tocante e hechonan denuncia pa e docente Diego Torres, y a haya e siguiente contesta:
Universidad Nacional a bisa cu nan no tin un pronunciamento oficial tocante e denuncianan haci pa Torres; sinembargo, a comparti un comunicado unda ta splica cu na e sede di e institucion a acorda di manera conhunto cu representantenan di Gobierno Nacional y Distrital, e Personeria y Bogota y diferente organisacion indigena, e yegada di e Minga Indigena.

Segun e pronunciamento, na e encuentro a defini cu e Concha Acustico di e sede di Bogota ta un di e espacionan unda ta bay ricibi e comunidadnan indigena durante e proximo siman, entre 27 di april y 2 di mei.

Universidad Nacional a bisa cu den e acuerdo ta purba duna un espacio pa e Minga Indigena na e ciudad, respetando na mes momento e desaroyo normal di actividadnan academico na e resto di e Ciudad Universitario.

Ademas, nan a afirma cu e organisacionnan indigena, di nan banda, a asumi e compromiso di no interumpi e curso normal di actividad academico y a garantisa cooperacion cu gobierno nacional y distrital pa provision di servicionan basico necesario durante nan estadia na e ciudad.

Tocante esaki, Secretaria di Gobierno di Bogota den un comunicado a bisa cu Alcaldia Mayor de Bogota, a traves di e Secretaria Distrital di Gobierno, a sigura cu e ciudad ta cla pa ricibi e Minga Indigena Nacional, cu a yega diadomingo 27 di april.

Segun e Secretaria di Gobierno, e administracion a garantisa e desaroyo pacifico di e mobilisacion y ta bay proporciona atencion den salud, seguridad y alohamento na e participantenan, cu ta calula ta mas di 20mil persona.

Di su banda, e Comision delega pa Minga a expresa su gradicimento na e Alcaldia Mayor di Bogota y e Secretaria Distrital di Gobierno pa su disposicion institucional y e acompañamento constante.

Tambe a gradici e Universidad Nacional pa contribui cu e permanencia di e minga na e ciudad.

Cuba: Crisis na consuladonan Spaño ta pone nacionalidad di casi mey miyon descendiente na peliger

(CiberCuba) - Casi mey miyon descendiente di migrantenan Spaño por mira nan soño di obtene nacionalidad frustra debi na e collapse administrativo cu ta afecta e consuladonan Spaño na Latino America y Merca, specialmente na lugarnan manera La Habana, unda e situacion ta critico y e retrasonan ta mas severo.

Segun e corant El País, desde e aprobacion di e Lei di Memoria Democratico na 2022, alrededor di 680 mil hende a aplica pa nacionalidad Spaño, pero solamente 30% di e aplicacionnan ey a ser procesa.

Mas cu 474 mil aplicacion ta keda pendiente, y consuladonan, abruma pa demanda, ta reconoce den nan comunicacion cu solicitantenan cu e tempo di espera por surpasa varios luna of hasta aña, debi na un falta di recurso humano, entre otro.

E situacion na Cuba, particularmente na e Consulado General di Spaña na La Habana, ta ilustra e seriedad di e problema. Aunke e oficina aki a logra registra casi 56% di e 87 mil solicitud ricibi, e porcentahe mas halto entre e consuladonan grandi, e retrasonan den acceso inicial na e proceso ta alarmante, e corant Spaño a informa.

Actualmente, esnan cu entrega nan aplicacion via email pa cuminsa e proceso ta ricibi un advertencia di contesta automatico di un tempo di espera di te cu 10 luna djis pa obtene e credencialnan necesario pa pidi un cita den persona.

E severidad di e retrasonan a conduci na multiple keho presenta na Ombudsman, e institucion Spaño responsabel pa salvaguardia derechonan di ciudadanonan enfrentando e administracion. El a hasta conduci na un mercado informal di benta di cita, caminda supuesto agentenan ta ofrece cita a cambio di pagonan cu ta varia di 80 pa 200 euro. Ademas, a ser documenta cu fayonan den e sistema di programacion di cita a laga centenares di solicitante sin credencial, sin cu no a haya un solucion efectivo ainda.

Aunke e ministerio Spaño di Relacionnan Exterior a fortalece e consulado na La Habana aumentando su personal cu 35% y a anuncia e proximo implementacion di un herment nobo di IT pa racionalisa e nombramentonan, e Defensor di Pueblo ta adverti cu problemanan structural ta persisti y e volumen di kehonan ta keda halto.

E historia di nacionalidad Spaño pa e descendientenan di migrantenan por bira, pa hopi Cubano y Latino Americano, un oportunidad perdi si no tuma medidanan urgente pa resolve e atraso consular den e proximo lunanan. Como medida paliativo, e Consulado General Spaño na La Habana a anuncia cu, entrante dia 5 di mei, e cantidad di cita pa siman disponibel pa entrega aplicacionnan bou di e Ley di Memoria Democratico (LMD) lo aumenta cu 336.



E medida a keda anuncia oficialmente dia 25 di april riba nan cuenta oficial di X. E citanan nobo habilita pa entrega di aplicacionnan ta representa un aumento di 27.2% den capacidad, segun e sede diplomatico.

E noticia a ser ricibi cu entusiasmo pa hopi descendiente Cubano cu ta aspira pa obtene e nacionalidad Spaño, cu ta mira e extension aki como un oportunidad pa avansa nan aplicacion.

Guyana: Presidente Irfaan Ali a sigura famia di mucha di 11 aña asesina cu lo honra nan peticionnan pa autopsia

(TrinidadExpress) - Gobierno di Guyana a sigura e famia di Adrianna Younge di 11 aña asesina cu e ta duna nan apoyo completo den nan buskeda di berdad y husticia.

"No tin absolutamente ningun problema (cu bo peticionnan pa un patologo independiente)", Presidente Irfaan Ali a bisa Adrianna su mama, tanta y wela, dunando su siguransa personal cu tur nan peticionnan relaciona cu e examinacion post-mortem lo ser honra sin duda.

Gobierno a busca e servicionan di e experto di Barbados Dr. Shubhakar Karra Paul pa haci e autopsia, pero e miembronan di famia a opta pa laga e Oficina Federal di Investigacion di Merca (FBI) of otro instancianan hudicial internacional pa investiga e morto di e mucha muhe. Medionan di comunicacion a indica cu dos patologo forensico di Merca mester haci e autopsia riba e curpa di e mucha cu a ser haya den un pool na Double Day Hotel, Tuschen, East Bank Essequibo.

E Ministerio di Salud a agrega Dr. Glenn A Rudner, un patologo forensico y anatomico afilia cu Mount Sinai Hospital y e Icahn School of Medicine na New York City. Hefe di Examinacion Medico naci na Trinidad y Tobago di e estado Mericano di Delaware, Dr. Gary Collins, tambe lo t'ey pa e autopsia.

Ali a bisa cu e abogado di e famia, Darren Wade, ya a entrega un carta cu ta delinea peticionnan specifico tocante e proceso di autopsia. El a bisa cu e carta a ser encamina pa e Oficial Medico Hefe, kende lo coordina directamente cu e patologo selecta pa e famia.

Cuerpo Policial di Guyana (GPF) a haya orden pa zorg pa cada paso di e proceso, incluyendo e autopsia, ser graba riba video pa kita cualkier duda of eror. "Nos kier transparencia completo," Ali a bisa e miembronan di e famia, enfatisando su compromiso na un investigacion profundo y husto. "Cuanto testigo cu e famia kier eynan (proceso di autopsia) y ta medicamente permisibel, tur esey y (nan) peticionnan lo ser honra," el a bisa.

E curpa di Younge a ser haya den e pool di e hotel den contraste fuerte cu polis a bisa cu el a ser mira ta drenta un auto cu a ser identifica pa color y nummerplaat.

Consolidated Financial Highlights

MADURO & CURIEL'S BANK

Consolidated Balance Sheet of Maduro & Curiel's Bank N.V. and its subsidiaries as at December 31, 2024

(All amounts are expressed in thousands of Antillean Guilders)	2024	2023
ASSETS		
Cash and due from banks	3,270,497	3,305,484
Investment securities	1,988,058	1,632,515
Loans and advances to customers	5,042,634	4,697,195
Customers' liability under acceptances	2,233	2,058
Other assets	53,015	59,306
Bank premises, equipment and right-to-use assets	181,199	172,604
Deferred tax assets	20,377	23,208
TOTAL ASSETS	**10,558,013**	**9,892,370**
LIABILITIES AND EQUITY		
Liabilities		
Customers' deposits	8,896,093	8,355,567
Due to banks	27,314	20,921
Acceptances outstanding	2,233	2,058
Profit tax liabilities	12,518	12,107
Lease liabilities	12,949	7,404
Other liabilities	116,429	121,925
Insurance contract liabilities	34,367	32,075
Provisions	32,015	30,802
Deferred tax liability	18,441	16,482
	9,152,359	**8,599,341**
Equity		
Share capital	51,000	51,000
General reserve	12,500	12,500
Other reserves	218,695	213,930
Retained earnings	1,123,459	1,015,599
	1,405,654	**1,293,029**
TOTAL LIABILITIES AND EQUITY	**10,558,013**	**9,892,370**

Consolidated Income Statement of Maduro & Curiel's Bank N.V. and its subsidiaries for the year ended December 31, 2024

(All amounts are expressed in thousands of Antillean Guilders)	2024	2023
Interest income	438,232	403,777
Interest expense	31,070	14,459
Net interest income	**407,162**	**389,318**
Fee and commission income	325,791	274,361
Fee and commission expenses	197,860	149,732
Net fee and commission income	**127,931**	**124,629**
Income from foreign exchange transactions	67,053	63,439
Operating income	**602,146**	**577,386**
Salaries and other employee expenses	226,105	210,775
Occupancy expenses	29,793	27,138
Credit (income)/loss expenses on financial assets and contingent liabilities	5,855	12,170
Other operating expenses	94,326	114,415
Operating expenses	**356,079**	**364,498**
Net result before tax	**246,067**	**212,888**
Profit tax	20,192	2,386
NET RESULT AFTER TAX	**225,875**	**210,502**

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT ON THE AUDIT OF THE CONSOLIDATED FINANCIAL HIGHLIGHTS

Opinion

The accompanying consolidated financial highlights, which comprise the consolidated balance sheet as at 31 December 2024 and consolidated income statement for the year then ended and related notes, are derived from the audited consolidated financial statements of Maduro & Curiel's Bank N.V. ("the Bank") for the year ended 31 December 2024.

In our opinion, the accompanying consolidated financial highlights are consistent, in all material respects, with the audited consolidated financial statements of the Bank, in accordance with the Provisions for the Disclosure of Consolidated Financial Highlights of Domestic Banking Institutions, as set by the Central Bank of Curaçao and Sint Maarten ("CBCS").

Consolidated financial highlights

The accompanying consolidated financial highlights do not contain all the disclosures required by International Financial Reporting Standards. Reading the accompanying consolidated financial highlights and our report thereon, therefore, is not a substitute for reading the audited consolidated financial statements of the Bank and our auditor's report thereon. The consolidated financial highlights and the audited consolidated financial statements do not reflect the effects of events that occurred subsequent to the date of our report on the audited consolidated financial statements.

The audited consolidated financial statements and our auditor's report thereon

We expressed an unmodified audit opinion on the consolidated financial statements 2024 of the Bank in our auditor's report dated 25 March 2025.

Other information

Other information consists of the Management's Report. Management is responsible for the other information. Our opinion on the consolidated financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the consolidated financial highlights, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the consolidated financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated, as is required by article 121 sub 3 Book 2 of the Curaçao Civil Code. If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

Responsibilities of management for the consolidated financial highlights

Management is responsible for the preparation of the accompanying consolidated financial highlights in accordance with the Provisions for the Disclosure of Consolidated Financial Highlights of Domestic Banking Institutions, as set by the CBCS.

Auditor's responsibilities

Our responsibility is to express an opinion on whether the accompanying consolidated financial highlights are consistent, in all material respects, with the audited consolidated financial statements of the Bank based on our procedures, which were conducted in accordance with International Standard on Auditing (ISA) 810 (Revised), Engagements to Report on Summary Financial Statements.

Curaçao, 28 April 2025

for Ernst & Young Accountants

drs. R.J.W. van Nimwegen RA

Explanatory notes to the Consolidated Financial Highlights as at December 31, 2024

A. ACCOUNTING POLICIES

1. GENERAL

The principal accounting policies adopted in the preparation of the Consolidated Financial Highlights of Maduro & Curiel's Bank N.V. and its subsidiaries (the 'Group') are set out below. These explanatory notes are an extract of the detailed notes included in the consolidated financial statements and are consistent in all material respects with those from which they have been derived.

2. BASIS OF PREPARATION

The consolidated financial statements, from which the Consolidated Financial Highlights have been derived, are prepared in accordance with International Financial Reporting Standards ('IFRS').

The figures presented in these highlights are stated in thousands of Antillean Guilders and are rounded to the nearest thousand.

The accounting policies used have been consistently applied by the Group and are consistent, in all material respects, with those used in the previous year.

The statements have been prepared on the historical cost basis except for financial assets at fair value through profit or loss, and financial assets that are measured at amortized cost. Historical cost is generally based on the fair value of the consideration given in exchange for goods and services.

For credit facilities that include both a loan and an undrawn commitment, the ECL is calculated and presented together with the loan.

3. CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES

In the current year, the Group has applied the new or revised IFRS issued by the International Accounting Standards Board (IASB) that are mandatorily effective for an accounting period that begins on or after January 1, 2024.

The following amendments became effective as at January 1, 2024: Classification of Liabilities as Current or Non-current and Non-current Liabilities with Covenants (IAS 1), Lease Liability in a Sale and Leaseback (IFRS 16) and Disclosures Supplier Finance Arrangements (IAS 7 and IFRS 7).

None of these amendments will have an impact on the Group's consolidated financial statements at December 31, 2024.

4. BASIS OF CONSOLIDATION

Subsidiaries are all entities over which the Group has the power to govern the financial and operating policies, generally accompanying a shareholding of more than one half of the voting rights. Subsidiaries are fully consolidated from the date on which control is transferred to the Group until the date that control ceases.

The following subsidiaries have been consolidated as of December 31, 2024:
- Caribbean Mercantile Bank N.V. and subsidiary
- Maduro & Curiel's Bank (Bonaire) N.V. and subsidiary
- Maduro & Curiel's Bank International N.V.
- Maduro & Curiel's Insurance Services N.V.
- MCB Risk Insurance N.V.
- MCB Group Insurance N.V.
- MCB Securities Holding B.V.
- MCB Securities Administration N.V.
- Progress N.V.
- MCB Holding International VBA and subsidiaries

5. CLASSIFICATION AND SUBSEQUENT MEASUREMENT OF FINANCIAL ASSETS

Classification and subsequent measurement of the financial assets depend on:
- (i) the Group's business model for managing the asset; and
- (ii) the cash flow characteristics of the asset.

Based on these factors, the Group classifies its debt instruments into one of the following two measurement categories:

- Amortized cost:

Assets that are held for collection of contractual cash flows where those cash flows represent solely payments of principal and interest ('SPPI'), and that are not designated at Fair Value Trough Profit or loss (FVTPL), are measured at amortized cost. The carrying amount of these assets is adjusted by any expected credit loss allowance as further described below. Interest income from these financial assets is included in 'Interest income' using the effective interest rate method.

- Fair value through profit or loss ('FVTPL'):

Assets that do not meet the criteria for amortized cost are measured at fair value through profit or loss. These assets are unquoted equity securities that are not held for trading purposes. A gain or loss on such an equity investment is subsequently measured at fair value through profit or loss. Interest income from these financial assets is included in 'Interest income' using the effective interest rate method.

Business model assessment

The business model reflects how the Group manages the assets in order to generate cash flows. That is, whether the Group's objective is solely to collect the contractual cash flows from the assets. If this condition is not applicable (unlisted equity securities), then the financial assets are classified as part of 'other' business model and measured at FVTPL.

SPPI

Where the business model is to hold assets to collect contractual cash flows, the Group assesses whether the financial instruments' cash flows represent solely payments of principal and interest (the 'SPPI test'). In making this assessment, the Group considers whether the contractual cash flows are consistent with a basic lending arrangement i.e. interest includes only consideration for the time value of money, credit risk, other basic lending risks and a profit margin that is consistent with a basic lending arrangement. Where the contractual terms introduce exposure to risk or volatility that are inconsistent with a basic lending arrangement, the related financial asset is classified and measured at FVTPL.

Derecognition of financial assets

The Group sometimes renegotiates or otherwise modifies the contractual cash flows of loans to customers. When this happens, the Group assesses whether or not the new terms are substantially different to the original terms. If the terms are substantially different, the Group derecognizes the original financial asset and recognizes a 'new' asset and recalculates a new effective interest rate for the asset.

Financial assets are derecognized when the rights to receive cash flows from the investments have expired.

Expected credit loss principles

Based on IFRS 9 the financials assets and loan commitments ('financial assets') are grouped into Stage 1, Stage 2 and Stage 3 as described below:
- Stage 1: When financial assets are first recognized and continue to perform in accordance with the contractual terms and conditions after initial recognition, the Group recognizes an allowance based on twelve months' ECLs. Stage 1 financial assets also include facilities where the credit risk has improved and the financial asset has been reclassified from Stage 2.
- Stage 2: When a financial asset has shown a significant increase in credit risk since origination, the Group records an allowance for these Lifetime ECLs. Stage 2 financial assets also include facilities, where the credit risk has improved and the financial asset has been reclassified from Stage 3.
- Stage 3: Financial assets considered credit-impaired and the Group records an allowance for these Lifetime ECLs.

Calculation of Expected credit losses

The key elements of the ECL calculations are as follows:
- The Probability of Default (PD) is an estimate of the likelihood of default of a given period of time.
- The Exposure at Default (EAD) is an estimate of the exposure at a future default date, taking into account expected changes in the exposure after the reporting date, including repayments of principal and interest, whether scheduled by contract or otherwise, expected drawdowns on committed facilities, and accrued interest from missed payments.
- The Loss Given Default (LGD) is an estimate of the loss arising in the case where a default occurs at a given time. It is based on the difference between the contractual cash flows due and those that the lender would expect to receive, including from the realization of any collateral. It is usually expressed as a percentage of the EAD.

In its ECL models, the Group relies on a broad range of forward looking information as economic inputs such as GDP growth, Unemployment rates and the Consumer Price Index. The inputs and models used for calculating ECLs may not always capture all characteristics of the market at the date of the financial statements. To reflect this, qualitative adjustments or overlays are occasionally made as temporary adjustments when such differences are significantly material.

B. SPECIFICATION OF ACCOUNTS

(All amounts are expressed in thousands of Antillean Guilders)	2024	2023
I ASSETS		
Investment securities		
Debt securities at amortized cost	1,968,663	1,614,706
Financial assets at fair value through profit or loss	4,956	4,909
Total investment securities	**1,973,619**	**1,619,615**
Accrued interest receivables on debt securities	15,207	13,579
Less: allowance for expected credit loss	(768)	(679)
NET INVESTMENTS	**1,988,058**	**1,632,515**
Loans and advances to customers		
Retail customers	2,151,752	2,077,533
Corporate customers	3,009,019	2,676,263
Public sector	8,260	53,666
Other	21,196	33,400
Total loans and advances to customers	**5,190,227**	**4,840,862**
Accrued interest receivable on loans and advances	12,159	12,427
Less: allowance for expected credit loss	(159,752)	(156,094)
NET LOANS AND ADVANCES TO CUSTOMERS	**5,042,634**	**4,697,195**
II LIABILITIES		
Customers' deposits		
Retail customers	3,267,172	3,086,592
Corporate customers	3,645,071	3,430,907
Other	1,980,167	1,835,740
	8,892,410	8,353,239
Accrued interest payable on customers' deposits	3,683	2,328
TOTAL CUSTOMERS' DEPOSITS	**8,896,093**	**8,355,567**

www.mcb-bank.com

Art by: Garrick Marchena

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK

www.mcb-bank.com

Our Financial Statements and Other Highlights

MCB Group Profile & Performance

- The MCB Group consists of roughly 1,300 employees across the six islands of the Dutch Caribbean - with a presence in Curaçao, Aruba, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius, and an ATM on Saba.
- Our consolidated financial statements include all our operations and are prepared in accordance with International Financial Reporting Standards (IFRS). We continue to provide more than the required disclosures and transparency in these Consolidated Financial Highlights.
- In 2024 MCB Group reached a number of performance milestones. For the first time our Group's total assets surpassed NAF 10 billion, reaching NAF 10.6 billion and our Loans and advances to customers passed the NAF 5 billion mark. Our net earnings after tax increased to a record NAF 226 million, with positive contributions from all islands and all business lines.
- This performance was driven by record tourist volumes across the Dutch Caribbean and a corresponding increase in lending to our clients, as well as continued high interest rates in the US and on our islands.

Management Board Transition & Leadership Succession

- In March 2024 after 21 years as Group President & CEO, Chicu Capriles announced his intention to retire - giving the Board of Supervisory Directors time to look for a successor. In the first quarter of 2025 Quinten Fraai was named as Chicu's successor, effective June 1, 2025, with Chicu Capriles to join MCB's Board of Supervisory Directors.
- In the first quarter of 2025 after 15 years as Managing Director, it was announced that Michael de Sola plans to leave the Group by the end of June, with Bill Said – currently Managing Director – to assume Michael's responsibilities as Managing Director & Group Head.
- Cris van Kempen, Chief Risk Officer of MCB Group, will also be joining the Bank's Management Board.
- With Chicu joining the Supervisory Board, and both Bill and Cris having been with the Bank for a number of years already, we are confident that this transition will be smooth and the Bank's values and commitment to its customers and communities will continue.

Prioritizing Customer Experience

- In 2024 we introduced a digital personal account opening capability that was recognized with an Innovation Award from the Curacao Department of Economic Development.
- MCB opened its state-of-the-art Sambil branch and also completed the conversion of Maestro debit cards to Bankomatiko+ cards by issuing almost 200 thousand new cards, along with the configuration of more than 10 thousand merchant terminals.
- MCB was the first Bank to receive the Caribbean Guilder bills and coins to facilitate the conversion of NAF to XCG per March 31, 2025.
- We are very grateful that for the 8th year in a row, our clients, and the community of Curaçao chose MCB as the number 1 Bank in the "Best of the Best" survey of Amigoe.

Our Communities

- Our goal is to help our customers grow, our teams develop and keep our communities safe & strong.
- In 2024 our social, educational, and cultural donations grew to over NAF 3 million, exceeding MCB's commitment to invest a minimum of 1% of its earnings to the community. More than 700 of our employees participated in volunteer activities, across all islands.
- The 2024 MCB Prize was awarded to "**Kunuku Man**". Five years ago, he started cleaning a small part of Curaçao on his own. Since then, he has inspired a growing number of volunteers to join his effort – improving our community from the inside out and being a role model for how we look after each other.

Balance Sheet and Equity

- Per December 31, 2024, MCB Group's Total Assets grew 6.7% to reach NAF 10.6 billion, with Loans and advances to customers increasing 7.4% to exceed NAF 5 billion for the first time. We are thankful to be able to support our customers' growth and meet their financial goals.
- We are also grateful that our customers continue to trust our Group with their deposits, which grew 6.5% to almost NAF 9 billion. The majority of these well-diversified deposits were used for the financing of businesses and households in our communities, while the remainder was invested conservatively in highly liquid low risk investment securities or placed with large global banks.
- Our "Shareholders equity" grew 8.7% to a record NAF 1.4 billion. This reflects our prudent approach to management of the Bank and its role in our communities. Our Capital adequacy ratio of 19.5% exceeds the regulatory requirement of 10.5% and reflects the strength of our consolidated balance sheet.

Profit & Loss Statement

- Our Group's 2024 Net profit after tax was a record NAF 226 million, up 7.3% from 2023.
- For the first time "Operating Income" surpassed NAF 600 million, increasing 4.3% to NAF 602 million in 2024. This growth was driven by all our business lines and reflects the growth and development of our communities, led by tourism.
- Tourism led growth was the main cause for the 19% increase in "Fee and commission income" due to increased bank card volumes, however "Fee and commission expenses" related to these transactions increased 32% resulting in modest net growth in "Net fee and commission income" of 2.6% or NAF 3.3 million. The increase in commission expenses is caused by higher fees and cost increases from the international card payment networks, and the Bank continues to actively manage these dynamics with all relevant stakeholders.
- Despite inflation continuing to grow, the Bank was effective in managing its expenses year-over-year.

Loans

- Our management team, together with our Supervisory Board and our Board's Credit Committee continuously monitor the Group's credit risk, ensuring the loan portfolio remains well diversified by customer, size, maturity, risk profile and sector.
- Our Group's commercial loans grew by NAF 333 million or 12.4% on all islands, driven by Aruba tourism-related investments. The growth in retail loans was NAF 74 million (3.6%) and was driven by mortgages.
- The quality of our portfolio improved further and remains healthy with an "Allowance for expected credit loss" to gross loans ratio of 3.1% in 2024 compared to 3.2% in 2023.

Taxes

- MCB Group's contribution to taxes, fees and premiums paid in 2024 reached a record NAF 188 million.
- Our employees paid wage taxes amounting to NAF 34 million, while the social premiums paid reached NAF 32 million.
- MCB Group's profit tax obligation resulting from operations in 2024 was NAF 20 million while our Group paid NAF 12 million in turnover taxes.
- Our foreign exchange license fees collected on behalf of Central Banks and to be remitted to Governments was NAF 92 million.

Looking Forward

- The geopolitical & economic landscapes continue to be uncertain and impactful on the Dutch Caribbean. MCB Group will continue to monitor these developments and remain forward looking in how it manages risks to ensure its business is well positioned to keep our communities safe & strong.
- Artificial Intelligence (AI) is making a significant impact on business and our lives, improving efficiency and effectiveness. At the same time, we should remain vigilant about AI's possible negative effects and misuse. MCB will look to AI to support its risk management activities and customer experience where prudent and practical.
- Customer experience remains a top priority for the Bank. We will increase our client feedback frequency to better respond to customer needs and preferences. In 2025 our customers can expect to see enhancements to our ATM fleet, an easier business banking account opening process, and more online mobile self-service options -including for credit card applications & activation.
- We are grateful to the CBCS for taking a vital and leading role in the CFATF mutual evaluations that took place in 2024 in Curaçao & Sint Maarten and are to be published in 2025. We also thank CBCS for their leadership role in the implementation of the new Caribbean Guilder (XCG) in Curaçao and Sint Maarten.
- As always and even more than before, we extend our sincere thanks to our loyal and committed employees for their dedication to the Bank, our clients, and our communities. We thank our Supervisory Board for their ongoing advice, counsel, and oversight. We thank our shareholders for their trust, understanding and support. We thank our regulators for their supervision and partnership.
- As we have been doing for 108 years, MCB Group is grateful and will continue to support our businesses, individuals, and communities stay safe and strong!

Chicu Capriles **Bill Said** **Michael de Sola**

Jossy Brokke Jr.; Un artista completo pa 65 aña

Tributo na e Baluarte di e Bos di Oro

Desde comienso di su trayectoria musical Jossy a impresiona publico pa su bos fenomenal. Kisas esey tabata e motibo cu na aña 1957 difunto Señor Addison Croes a dicidi pa introduci Jossy Brokke Jr. cu su nomber completo, e prome biaha cu el a presenta e hoben cantante durante di su programa dominical 'Buscando Talento Artistico na 'Voz di Aruba. Jossy como mucha chikito, tabata para riba un stoel y Señor Lee Franken a compañ'e cu guitara cu e cancion "La Cama de Piedra".

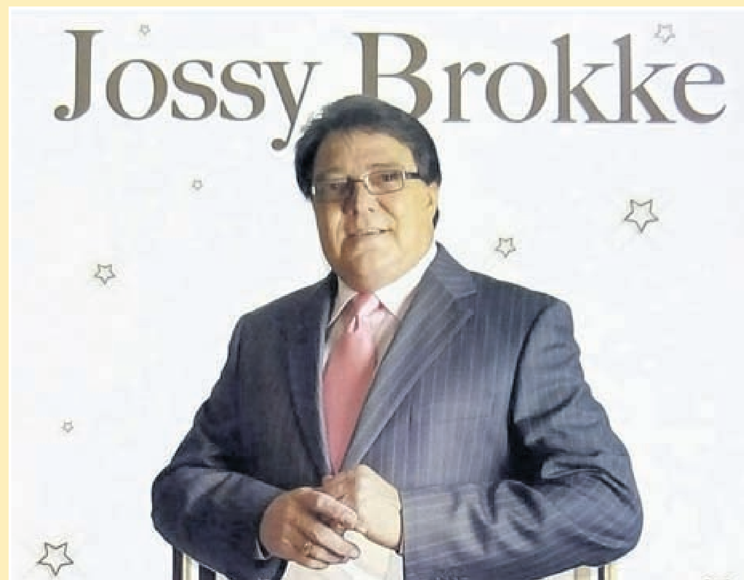
E manera con Señor Addison Croes a introduci Jossy e tempo ey tabata totalmente apropia pa un hoben cu awendia ta un di nos cantante- y compositornan mas renombra, cu un trayectoria hopi amplio den mundo farandulero durante ultimo 65 aña di su bida. E hoben cantante a impresiona comunidad masha hopi pa su talento, aunke e no a drenta mundo artistico mesora como solista. El a forma parti di e grupo 'Los Casinos' di 1960 te 1961. Na 1962 El a join Señor Camilo 'Milo' Muyale, kende tabata toca harpa den e grupo 'Los Caciques'. Den e grupo aki El a hasta representa Aruba durante un convencion internacional ASTA na Las Vegas, Nevada.

Su carera artistico na Aruba a keda interumpi pa un aña pa motibo di cambio di stem y pa e echo cu e aña ey Jossy su tata a bay biba na Hulanda cu henter famia. E tempo ey empleado publico di Aruba tabata haya e asina yama 'buitenlands verlof' di varios luna. Mirando cu tata di Jossy Jr.. Esta Jossy Julian Brokke, tabata traha como cahero principal na e Departamento di Ontvanger, tabata su turno pa e por a hiba su famia pa un tempo largo di biahe.

Sinembargo, Aruba a sigui atrae Jossy Brokke Jr., kende a bolbe su isla pa tuma rienda di su carera musical. Director suplente, Angel Kirchner di Telearuba e tempo ey, a haci e prome grabacion di Jossy Brokke Jr. cu a tuma luga na Telearuba na 1967. Despues a graba un disco 45 RPM bou di e seyo C.A.M. E seyo ta para pa Camilo Alejandro Muyale (C.A.M.), amigo di Jossy di bida largo, kende a financia e proyecto cu a bira un exito rotundo. A logra bende mas di 5 Mil disco titula 'No me dejes', un cantidad sumamente grandi pa e tempo ey.

E otro banda di e cuarenticinco rpm, titula 'Quisiera tenerla', tambe tabata un exito. E gran cantidad di benta di e disco ta debi na e popularidad di e cantica. E banda cu acompaña e cantante hoben, ora di haci grabacionnan tabata 'The Strangers', cu tambe tabata popular na Aruba.

E siguiente exito di Jossy Brokke Jr. tabata titula 'Dicen mis amigos' riba su di dos disco 45 RPM. Cu esakinan Jossy a logra e posicion maximo na tur radio, tanto na Aruba como na Corsou y Boneiro. Su prome longplay (LP) 78 RPM el a graba na Volendam, Hulanda, den studio di e grupo mundialmente conoci 'The Cats'. Varios antista ta scoge pa un nomber artistico cortico den mundo musical. Sinembargo, un di e cantantenan prominente di nos pais ta conoci pa su nomber completo. E rason di esaki ta kisas cu comunidad ta reconoce cu su prestacion musical ta nada otro cu completo.



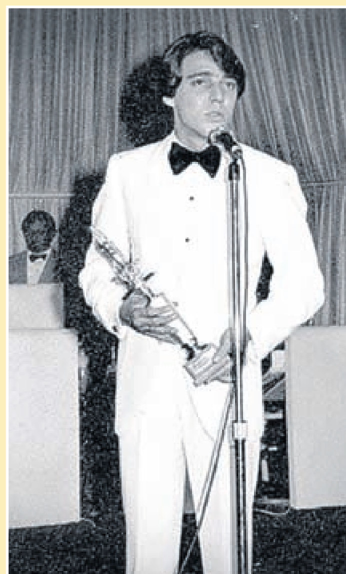
Como integrante di un banda of solista Jossy Brokke Jr. a presenta varios caminda pa publico grandi of chikito. Hopi biaha e cantante tabata invita na fiesta- of ceremonianan cerca Gobernador. Asina Jossy a entretene Su Mahestad Reina Juliana y su yiunan na Aruba y Corsou. Mas ainda, Jossy Brokke Jr. a traha den hopi hotel na Aruba, Corsou, Venezuela y na diferente otro pais den nos region. Ora cu mayoria di nos tabata drumi. Jossy Brokke Jr. y otro musiconan tabata traha pa entretene turista.
E titulo como cantante y compositor di canta-autor ta referi na un persona cu no solamente ta canta, pero cu tambe ta skirbi su mesun canticanan. Jossy Brokke Jr. a specialisa su mes den e genero aki y a bira un di e cantante- y compositornan masha aprecia di Aruba y Antia.

Diferente artista di taya di Corsou y Aruba a graba su canticanan, manera su ruman Dhaddy Brokke, Sharon Rose, Rachel Kraayvanger, Ana Lilian Kock, Sandra Croes, Olga Antonette, Robert JeanD'or, Joselito Geerman, Edjean Semeleer, Farley Lourens (na tres ocasion Rey di Tumba di Corsou), Tony Sherman, Kenchi Sherman, George Willems d.f.m., Boy Thode, Humberto Nivi, Kenneth Giel y varios otro artista. Ademas Jossy Brokke Jr. a produci pa diferente cantante, manera Demarch di Corsou y Ana Lilian Kock y Olga cu Kenneth di Aruba.

Jossy Brokke Jr. tabata e prome artista Arubiano cu a participa na un festival internacional cu tabata e 'Festival di OTI' (Organisación de Televisión Iberoamericana) na Acapulco, Mexico, na 1976, tambe Jossy ta e prome Arubiano cu a representa Antia Hulandes na 'Festival Sur Americano del Caribe' na Coro, Venezuela. Ademas el a participa na 'Festival de La Canción de Puerto Rico, 'Festival de La Canción' na Managua, Nicaragua y 'Festival Voz di Oro'

No tabata un sorpresa cu Jossy Brokke Jr. tabata ganado na varios di e festivalnan aki. Jossy tabata ganado absoluto di e segundo 'Festival Papiamento' na 1968 cu su cancion







'Maria mi Mama'. Hulanda a keda atrae Jossy Brokke Jr. y na aña 1978 el a bolbe bay biba na Hulanda, unda el a amplia su repertorio pa presenta su mes como cantante, rond Hulanda.

Vía Hulanda el a kibra frontera den Europa. Asina Jossy Brokke Jr. a traha tambe na 'Nova Park Hotel' na Zürich (Suisa), Belgica y rond Alemania. El a biba na Ubach-Palenberg, for di unda e por a presenta na diferente ciudad Aleman, manera Aachen, Munchen, Bergen, Berlin, Köln, Heidelberg, Baden-Baden y otro ciudad. Jossy a conoce Alemania bon y pa shete aña consecutivo e tabata forma parti di e exhibicion di Caribe, 'Caribbean Tourism Association', durante e bolsa turistico na Berlin.
E longplay (LP) 78 RPM cu el a graba na aña 1980 tabata bou di direccion di e conocido promotor Robert 'Robby' Schouten, graba den e studionan di 'The Cats' na Volendam, Hulanda.
Tony Sherman a fungi como tecnico, musico, 'vocal back-up' y areglista di e LP.
Na aña 1996 e cantante Arubiano, kende ta reconoci como un dí e grandinan di nos pais, a graba un disco compacto titula 'Cancionnan di mi bida'.

Esaki tabata refleha e trayectoria di e artista. Un disco cu a gana curason di e publico cu semper a admira Jossy, pero tambe e hobennan cu a siña aprecia e talento di e gran cantante aki.

Jossy a culmina su 'celebracion di oro' cu produccion di un dobel CD na 2009, cu cancionnan sumamente bunita. El a graba nan den studio di Glen Gaddum, un di e mihonan di Hulanda. E canticanan riba e disconan compacto ta contene un variacion di ritmo y composicion cu mensahe positivo pa nos isla y pa nos hubentud en particular.

E disco compacto ta titula 'Jossy Brokke y Camilo Muyale'. E otro disco compacto 'Jossy Brokke celebrando 50 Aña den Farandula' ta un grandioso obra di un caliber halto y ta contene 14 cancion. Na 2018 Jossy Brokke Jr. a cuminsa traha riba un produccion nobo atrobe, na ocasion di su di 60 aña den farandula.

BONDIA ARUBA

Defendiendo ciencia y libertad pa salbaguardia desaroyo sostenible

Dia Mundial di Seguridad y Salud na Trabao

Na 2003, e Organisacion Internacional di Trabao (ILO) a cuminsa observa e Dia Mundial aki pa enfatisa e prevencion di accidente y malesanan na pia di trabao, capitalisando riba e forsa tradicional di ILO pa cu dialogo social y dialogo.

E celebracion aki ta forma parti integral di e Strategia Global pa Siguridad y Salud na Trabao di ILO, manera documenta den e Conclusionnan di e Conferencia Internacional di Labor na juni 2003. Un di e pilarnan principal di e Strategia Global ta promocion, y e Dia Mundial pa Siguridad y Salud na Trabao ta un instrumento clave pa eleva e conscientisacion con pa haci trabao mas sigur y mas saludabel y pa enfoca riba e necesidad pa eleva e perfil politico di seguridad y salud na trabao.

28 di april tambe ta e Dia Internacional di Conmemoracion di Trahadornan Morto y Herida organisa pa e movemento di sindicalismo na nivel mundial desde 1996.

Prevencion di accidente di trabao y enfermedad di ocupacion

E Dia Mundial pa Siguridad y Salud na Trabao riba 28 april ta promove prevencion di accidente y enfermedadnan ocupacional (beroepsziekten - occupational diseases) na nivel global.

E ta un campaña di conscientisacion pa enfoca mundialmente riba a magnitud di e problema y con pa promove y crea un cultura di seguridad y salud na trabao pa yuda reduci e cantidad di morto y lesionnan causa pa trabao. Cada un di nos ta responsabel pa evita morto y lesionnan na pia di trabao.



Gobiernonan ta responsabel pa proporciona e infrastructura (ley y servicio) necesario pa garantisa cu e trahadornan sigui ta empleabel (arbeidsgeschikt) y cu empresanan por florece; esaki ta inclui e desaroyo di un politica y un programa nacional y un sistema di inspeccion pa haci cumpli cu legislacion y e maneho di seguridad y salud na trabao. E dunadornan di trabao ta responsabel pa garantisa cu e lugar di trabao ta sigur y saludabel. E trahadornan ta responsabel pa traha cu seguridad y proteha nan mes y no pone otro na peliger y pa conoce nan derecho y participa den e implementacion di medida preventivo.

Riesgo emergente na trabao

Riesgo ocupacional laboral nobo y emergente por ser causa pa innovacion tecnico of dor di cambio social of organisacional, manera:

- Tecnologia nobo of proceso di produccion, p.e. nanotecnologia, biotecnologia
- Condicionnan nobo di trabao, p.e. mayor carga di tarea pa haci na trabao intensificacion di trabao debi na reduccion di personal, mal condicion causa dor di migracion en busca di miho trabao, empleo den e economia informal
- Forma emergente di trabao, p.e. trabao pa propio cuenta, subcontratacion, contrato temporal

Esaki nan por ser mas ampliamente reconoci a traves di un miho comprension cientifico, p.e. e efectonan di riesgonan ergonomico di trastorno musculoeskeletal. Y nan por ta influencia pa cambionan den e percepcion di e importancia di cierto factor di riesgo, manera efectonan di factor psicosocial riba stress relaciona na trabao.

TEMA 2025: Revolucionando siguridad y salud. E papel di inteligencia artificial y digitalisacion na trabao

Organisacion Internacional di Trabao (OIT/ ILO) a saca un rapport titula "Revolutionizing Health and Safety. The Role of Artificial Intelligence (AI) and Digitalisation at Work".

Y esaki tambe ta e tema e aña aki pa Dia Mundial di Siguridad y Salud na Trabao (SST). Digitalisacion y automatisacion ta transformando miyones di puesto di trabao den henter mundo, creando oportunidad grandi pa mehora siguridad y salud na trabao.

Automatisacion y sistema di supervision inteligente por reduci exposicion peligroso, preveni lesion y mehora condicion general di trabao. Sinembargo, e avancenan aki por trece riesgonan potencial nobo cu ta rekeri respuesta politico proactivo y adaptabel.



E rapport ta explora e implicacionnan pa SST di e siguiente tecnologia y procesonan:

- Automatisacion y robotica avansa
- Hermentnan inteligente di SST y sistema di supervision
- Realidad virtual y amplia
- Maneho algoritmico di trabao
- Cambionan den organisacion di trabao, incluyendo telework y plataforma laboral digital.

E rapport ta examina maneho politico mundial, regional y nacional cu ta regula SST den lugarnan di trabao digitalisa, destacando e areanan cu falta regulacion y respuesta politico. Tambe e ta analisa e evaluacion di riesgo, participacion di trahador y strategia preventivo pa integra hermentnan digital di un forma sigur y eficaz den e lugar di trabao.

Al ta proporciona idea riba maneho politico, practica y estudio di casonan real, y e rapport ta sirbi como recurso pa gobiernonan, dunadornan di trabao, trahadornan y experto den e ramo di SST nabega den e panorama di evolucion di siguridad digital na trabao.

Mensahe; Gilbert Houngbo, Director-General Oit-Ilo

Awe ta Dia Mundial di Siguridad y Salud naTrabao. Cada trahador, tur caminda, tin derecho riba un entorno laboral sigur y saludabel, cu ta un derecho fundamental.

Sinembargo, miyones di trahador den henter mundo ta sigui muri, keda herida of bira malo debi na nan trabao.. Demasiado ta perde nan bida trahando pa gana un entrada. Nos mester cambia esaki.

E uso di tecnologia pa e bienestar general por yuda nos avanza significativamente. Inteligencia artificial (AI) y tecnologianan digital por yuda transforma e luga di trabao den un espacio mas sigur y saludabel.

Robotica, automatisacion y AI por opera den entorno peligroso y asumi tareanan mas peligroso, manera traha den temperatura extremo, maneha material toxico of nabega den zona di desaster. Tambe nan por alivia esfuerso fisico, apoya dunadornan di cuido den hospital, asisti cu carga pisa den construccion, y reduci trabao repetitivo den fabrica.

Sensor inteligente y monitoreo digital por detecta riesgonan promer cu accidente occuri, controlando calidad di aire, monitoreando fatiga, of alerta tocante movimento y compartimentonan insigur.

Pero innovacion tambe por trece riesgo significativo: aumento di vigilancia laboral y maneho algorítmico por menasa derecho, dignidad y bienestar di trahador.

Tecnologia nobo tambe por introduci riesgo nobo cu ainda nos no ta comprende completamente.
Nos tin un responsabilidad pa por comprende e riesgonan di siguridad y salud asocia cu innovacion tecnologico. Nos tin e responsabilidad pa sigura cu tecnologia ser utiliza pa bienestar general.

P'esey e transicion digital mester pone hende central. Nos mester haci e luga di trabao mas sigur, mas saludabel, mas sostenibel y mas inclusivo. Riba e Dia Mundial di Seguridad y Salud na Trabao, mi ta haci un apelacion na tur gobierno, dunador di trabao, trahador y innovador pa construi un futuro laboral cu no solamente ta mas inteligente, pero tambe mas sigur y saludabel.



Accidente den cura di Car Colour Aruba

Dialuna mainta a drenta informe di un accidente na Car Colour na Tanki Leendert, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu e trekker a causa un accidente na momento di deliver un container. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



MOC ta asisti piscadornan riba lama



Cu weekend tras di lomba, Centro Operacional Maritimo di Wardacosta tambe miho conoci como MOC, a ricibi un yamada for di un boto local pidiendo asistencia riba lama.

Ta trata di un boto di piscado local cu a experencia problema tecnico riba lama cerca di Rodgers Beach. E dos piscadonan a purba di soluciona e problema riba nan mes, pero pa evita cu e problema por bira pio nan a dicidi di tuma contacto cu Wardacosta.

Inmediatamente a dirigi un Metal Shark den direccion di Rodgers Beach. E barco 'Panter' di Wardacosta cu tabata den bisindario riba un patruya a acerca mesora pa localisa e piscado nan te ora e unidad di Metal Shark a yega.

E tripulacion di e Metal Shark a analisa e situacion y a opta pa transporta e boto hunto cu e piscadonan te na Commandeursbaai.

E dos persona nan ta sano y salvo back riba tera.

Awa a yobe pone auto slip bay cay den e rooi na Sasakiweg



Dialuna mainta a drenta informe di cu un auto lo a bay cay den e rooi meymey di e camindanan na Sasakiweg, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde for di e chauffeur cu awa tabata yobe y el a perde control bay cay den e rooi di Bubali plas. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Na rotonde Sasaki otro auto a bay dal riba e muraya

Diadomingo mainta mientras cu polis tabata atendiendo e accidente banda di Superfood un auto bayendo nort a conta polis di un otro accidente similar pero no tin hende herida. Mesora a dirigi un di e patruyanan na e accidente pa bay na e otro accidente na rotonde Sasaki.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu un chauffeur burachi a bay dal riba e muraya di e rotonde den reparacion y blokinan a spart; polis a constata cu e chauffeur ta burachi y a deten'e. Na momento di su detencion el a resisti y un otro persona cu a bay stroba trabao di polis tambe a ser deteni. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.









GroenLinks-PvdA ta surpasa PVV di Wilders den encuesta Hulandes pa prome biaha desde eleccion na 2023

(NLTimes)—E partido ultra-derechista di Geert Wilders, PVV, a perde su liderazgo den e encuesta Hulandes mas reciente pa prome biaha desde e eleccion general 18 luna pasa, segun dato nobo publica pa Maurice de Hond via su panel di encuesta Peil.nl.

E encuesta, cu a ser tuma durante weekend despues di e acuerdo riba e Voorjaarsnota 2025 dia 16 di april, ta mustra cu e partido di oposicion izquierdista GroenLinks-PvdA a surpasa PVV, asegurando 29 asiento, un mas cu e partido di Wilders. VVD, un di e socio actual di e coalicion, ta na tercer lugar cu 26 asiento. E PVV di Wilders, cu actualmente tin 37 asiento den Tweede Kamer, a baha cu un total di ocho asiento den e sosten proyecta.



Cambio di opinion publico

Encuestador Maurice de Hond a nota cu opinion publico a cambia significantemente desde februari, ora cu PVV tabatin un bentaha di ocho asiento riba su rivalnan mas grandi. Desde e tempo ey, PVV a perde cuatro asiento, mientras cu GroenLinks-PvdA y VVD a gana cinco asiento cada uno, for di un total di 150 asiento disponible.

E ambiente politico mas amplio tambe ta influenciando comportamento di votadornan. De Hond a señala un enfasis mas grandi riba seguridad mundial y e menasa creciente di recesion despues di e regreso di Donald Trump na e Cas Blanco como factornan cu ta pusha votadornan back na partidonan popular.

Otro cambio den partidonan

Otro partidonan tambe ta experenciando un cambio notable. E partido centro-derecha CDA ta mustra un recuperacion constante, subiendo na 19 asiento despues di gana apenas cinco den e eleccion anterior. Mientras tanto, e partido progresista-liberal D66, cu tabata den un trayectoria ascendente, ta perdiendo sosten awor. De Hond a sugeri cu votadornan di D66 probablemente ta cambiando nan lealtad pa GroenLinks-PvdA.

Nieuw Sociaal Contract (NSC), dirigi pa Pieter Omtzigt te su resignacion siman pasa pa motibo di salud, ta enfrentando un collapse casi completo. E partido awor ta proyecta pa perde 19 di e 20 asiento cu el a gana den e eleccion di november 2023. BoerBurgerBeweging (BBB) tambe ta cayendo, cayendo na apenas tres asiento.

Resultadonan adicional di encuesta

Banda di e proyeccion di asiento, investigacion di De Hond tambe a inclui reaccion di votadornan riba nuebe acuerdo clave for di e Voorjaarsnota 2025. Votadornan a ser pidi pa evalua e acuerdo di cada medida den un scala di 0 te 10, cu 5.0 representando un posicion neutral. Algun resultado ta inclui lo siguiente:

- E propuesta pa aloca mas di 1 biyon euro pa defensa a haya e cifra mas halto na 7.0.
- Congelacion di huur di vivienda social pa dos aña a sigui cu un cifra di 5.8.
- No aumenta impuestonan riba alcohol y corta e presupuesto pa cambio climatico tur dos a haya 5.1.

Otro medidanan a mira cifranan mas malo:
- Corta e beneficio di desempleo (WW) di 24 luna pa 18 luna a haya un cifra promedio di 4.7.
- Corta 1 biyon euro for di educacion superior y investigacion a haya un cifra di 4.5.
- Proporciona 850 miyon euro extra pa recepcion di buscado di asilo a haya 4.1.
- Inverti den e trein Nedersaksenlijn entre Groningen y Enschede, en bes di e Lelylijn di Lelystad pa Groningen, a haya 3.9.
- No asigna fondo adicional pa prisonnan a haya e sosten mas abou, cu 3.1.

E resultadonan tambe a ser separa segun preferencia di partido, concentrando riba partidonan cu actualmente tin un minimo di cinco asiento. Pa BBB y NSC, cual ta miembronan di e coalicion pero ta cayendo, a usa dato di votadornan di eleccion di november 2023.

Opinion tocante e Monarkia

Den reconocimento di Dia di Rey 2025, e encuesta di De Hond tambe a pidi votadornan nan opinion tocante monarkia. Nacionalmente, e afirmacion "Hulanda mester semper keda un monarkia" a haya un puntuacion promedio di 5.7, cu votadornan di CDA evaluando esey mas halto na 7.7.

Di otro banda, e afirmacion "Ora cu Rey Willem-Alexander renuncia, Hulanda mester bira un republica" a haya un promedio di 4.1 nacionalmente, cu votadornan di FVD evaluando esey mas halto na 7.4.

Evaluacion di e Famia Real

- Rey Willem-Alexander a haya un promedio di 6.3 pa su funcion, cu votadornan di CDA evaluando mas halto na 7.6.
- Reina Máxima a haya un puntuacion nacional mas halto di 6.6, cu simpatisantenan di CDA dunando e 8.0.
- E afirmacion expresando tristeza cu Prinses Amalia no por tin un hubentud normal a haya 5.8 nacionalmente, cu votadornan di GroenLinks-PvdA evaluando esey mas halto na 6.6.
- Mientras tanto, e afirmacion cu e Rey of Reina mester a asisti na e entiero di e Papa a haya un promedio di 3.6, cu votadornan di Partij voor de Dieren evaluando esey un tiki mas halto na 4.6.

Polis di Amsterdam ta investiga si muher den video viral di Dia di Rey a ser viola

(NLTimes)—Polis di Amsterdam ta investigando un video cu ta circulando riba red social cu ta parce di mustra un homber y un muher envolvi den actividadnan sexual riba Keizersgracht durante celebracionnan di Dia di Rey. Autoridadnan ta investigando si e acto tabata consensual of si ta trata di un posible violacion, segun polis Hulandes.

E grabacion, comparti pa varios cuentanan riba plataformanan di red social, ta mustra un homber y un muher staciona entre autonan para riba Keizersgracht, cerca di e crusada cu Utrechtsestraat. Aunke e individuonan no ta claramente visible, e video ta mustra e homber posiciona riba e muher cu su carson baha na su enkel. Por a mira den e video hendenan pasando ey banda ta mirando nan cu shock.

Polis a confirma cu nan ta consciente di e video y nan a lansa un investigacion. "Nos ta investigando si tabatin consentimiento of si ta trata di un caso di violacion," un vocero di polis a bisa. "Nos tambe sa ken ta e dos individuonan; nan no ta desconoci pa otro." Autoridadnan tambe ta urgi e publico pa stop di distribui e video. "Ta importante pa realisa cu pa comparti imagennan sexual explicito sin consentimiento di esnan envolvi ta un ofensa criminal," polis a declara den un comunicacion. "Nos ta pidi hende pa no sigui plama mas di e material aki."



Na banda di e video di Keizersgracht, polis tambe a reporta cu otro imagennan a surgi di e celebracionnan di Dia di Rey, mustrando hende envolvi den actonan sexual y hende muher pishiendo den publico. Autoridadnan ta enfatisa cu pa distribui imagennan asina sin consentimiento tambe ta un ofensa criminal bou ley Hulandes y ta urgi e publico pa para cu su distribucion.

Inscripcion pa e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario di IPA ta cera dia 4 di mei

Ata bo ultimo oportunidad pa inscribi pa aña academico 2025-2026!

Bo ta buscando un profesion cu ta haci impacto riba generacion actual y futuro generacion? Scoge pa e profesion maestro di Enseñansa Primario. Como maestro bo lo crece riba tereno profesional y personal, bo lo haya satisfaccion di bo trabao y bo lo contribui na futuro di bo pais. Scoge pa e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario di Instituto Pedagogico Arubano (IPA) y ta e cambio!



E estudio pa maestro di Enseñansa Primario ta forma maestro cu ta cualifica pa duna les na mucha di scol preparatorio y/ of scol basico: un maestro cu ta funciona competentemente den klas, na scol y den comunidad. Tin dos grupo di participante cu por haci e estudio pa maestro di Enseñansa Primario:
1. Studiante cu tin diploma di sea havo, vwo of mbo nivel 4 of si ta den examenklas di esakinan.
2. Tur persona cu desde 1 di september 2025 tin minimo 21 aña y cu kier haci un estudio na IPA, pero no tin diploma di sea havo, vwo of mbo nivel 4, por inscribi pa haci e asina yama 21+ Toets. Si bo pasa e 21+ Toets cu exito, bo ta bin na remarca pa participa na e test di admision mesun cos cu e studiantenan cu tin diploma di sea havo, vwo of mbo nivel 4. Inscripcion pa 21+ Toets a cera dia 29 di november 2024, esaki ta nifica cu no lo por inscribi mas pa haci 21+ Toets pa aña academico 2025-2026.

Informacion general di e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario
Tur informacion di e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario ta riba website di IPA. Subi www.ipaaruba.com y click riba opleidingen sigui pa Leraar Primair Onderwijs. Aki lo bo haya informacion di entre otro contenido di e estudio, kico bo por haci despues di e estudio, gasto y procedura di inscripcion.

Inscripcion
Bo ta sinti bo yama pa haci e estudio aki y ta desea di inscribi? Inscripcion ta tuma luga via nos website www.ipaaruba.com. Pa por inscribi mester cumpli cu e pago di AWG 80,- y pone como anexo copia di comprobante di pago den formulario digital di inscripcion. Tene na cuenta cu e comprobante mester tin bo nomber riba dje, p'asina nos sa na ken e pago ta pertenece. Na final bo lo ricibi confirmacion di bo inscripcion. E ultimo dia pa inscribi pa e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario ta 4 di mei 2025. Despues di e fecha aki no tin posibilidad mas pa inscribi.

Esaki ta e oportunidad pa pone meta nobo y tuma bo futuro den bo man. Bay p'e!

Resultado Sorteo
April 28

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
7320	3294	9059	2378
0383	4326	SUPER5	3391
8412	3426	-	5349

	MERDIA	ANOCHI
CATOCHI	Sorteo # 4605	Sorteo # 8531
	3985	1738
	3162	4324
	3624	4784
MULTI-X	X5	X2
BIG 4	Sorteo # 4605	Sorteo # 7575
	9057	1681
MULTI-X	FP	FP
1OFF	Sorteo # 2661	Sorteo # 2280
	2908	3622
ZODIAC	Sorteo # 4605	Sorteo # 6334
	6058	7663
	Picis	Sagitario
LUCKY 3	Sorteo # 1479	Sorteo # 1264
	455	830
MULTI-X	X2	X2

LOTTO 5

Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x Match 4+	380.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA — 05-15-20-21-28

Sorteo # 6811		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	52.000,-
4	x Match 4	
127	x Afl 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	270.000,-
6	x Afl. 500,00	
53	x Afl 50.00	
49	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS — Afl. 370.000,-

MEGA DI NUMBER KORSOU — Sorteo #

King Classic Sudoku

6	7					3		
2			6	3		1		
3	5							
	6				7	5		1
		7	1			6	4	
			4		8	7		2
				4		2	9	
5		2						
1			9				6	

Difficulty: ★★★★ 10/25



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad	San Nicolas
Hospital	**Imsan**
7:00 pm / 10:00 pm	**24 ora**

Botica na warda

Oranjestad:	**San Nicolas:**
Oduber:	Seroe Preto
Tel. 582 1780	Tel. 584 4833
EMERGENCIA	**911**

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Dede na sanger ta forma parti di e wega den e deporte Aleman tradicional aki



(AP) - Hende homber den carson cortico di cuero ta pone nan dede den riesgo, mientras nan ta purba haya e premio mas grandi na Alemania su campeonato di Fingerkalen, cual ta wrestling di dede.

Alrededor di 180 competidor a tuma parti den diadomingo su di 64 campeonato Aleman na Pang, un ora leu di Munich.

Ta pensa cu e wrestling di dede aki, cual ta popular la Alemania su region Alpine y Austria, a origina como un manera di aregla discusionnan. E ilustracion of representacion ams trempan die deporte ta mira den siglo 19. Participantenan diadomingo a bisti e bistimenta tradicional Bávaro conoci como tracht.

Dos competidor ta sinta dilanti otro na un mesa y cada un ta hak un dede - usualmente e dede di memey. Asina cu e referee señala e comienso, cada competidor ta purba ranca e otro rapidamente. Henter e wega ta dura seconde, y dedenan cu ta sali di luga ta algo comun.

Audiencia special ta sinta tras di cada atleta pa gara nan si un mester repentinamente cay patras. E gañado ta keda pasa pa e siguiente ronda. Pa custumber, solamente hende homber ta tuma parti den e deporte aki.

Awe, fingerhakeln ta organisa cautelosamente y ta sigui reglanan estricto cuminsando cu medidanan exactamente defini pa ambos e mesa y e hak. Den diadomingo su campeonato, tabatin varios gañado di diferente categoria di peso y edad.



Pronostico di tempo



Tempo:
Awe nochi: parcialmente nubia y generalmente seco
Den marduga y mañan: parcialmente nubia cu un awasero breve

Temperatura maximo 31 grado Celsius
Temperatura minimo 26 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 32 pa 38 grado Celsius
Uv index: 12

Bahada di solo: 6:54pm
Subida di solo: 6:20am

Biento:
Modera for di direccionnan entre oost-noordoost y oost-zuidoost; forsa 3 te 4 (12 te 30km/ora, 7 te 16 nudo)
Den di dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga; forsa 5 te 6(31 te 50km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:
Durante e periodo di pronostico aki por spera de bes en cuando mas nubia riba region local. Pa e motibo aki principalmente den oranan di marduga y mainta trempan, un awasero breve por desaroya riba cierto partinan di e isla.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Na partinan protege di costa: keto, rond di 1 pia.
Na partinan zuid: modera, cu lama di 1 pa 2 pia.
Na partinan oost te noord-west di costa: modera cu olanan di 3 pa 4 pia.

“Señor ta mi wardador
mi’n tin falta di nada
den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa”
Salmo: 23

Cu hopi dolor nos ta anuncia fayesimento di



Zulma Antonia Brito
***5 Maart 1966 – †16 April 2025**

Na nomber di su:

Mayornan:
†Gabriel Antonio Brito
†Filomena Glenda Brito-Arends

Rumannan:
Eulogio (Loyo) Brito y famia
Ciro Brito

Tanta y omo nan:
Carmen Andrea Quarecuco y famia na Venezuela
Manuela Brito
†Sira y †Hose Henriquez y famia
†Maria Brito
†Linda de Lange y famia
†Francisco y Yolanda Tromp
Vda. Melva Zaandam-Arends y famia
†Roy Arends y Erica Tromp y famia
Susan Arends y Robby Solognier y famia
Isora Arends y famia

Su iha nan:
Sharyl Zaandam y famia
Emelric Zaandam y famia
Merelyn Nicholls-Arends y famia
Ismari Arends

Primo y primanan na Aruba y Venezuela

Su bon bisiña nan cu semper a yuda:
Nelson
Rolando

Un bon amiga di cas y cu semper a yuda:
Sra. Joyce de Cuba-Hollander (Botica Dakota)

Su amiga(o) nan di Favi

Famia: Brito, Arends, Zaandam, Cortes, Tromp, Solognier, Quarecuco, Henriquez, de Lange, Pinedo, Faneyte, Pina, Ramones, Rodriguez, Korsen, Martis, Nicholls, Funez y demas famia y conocirnan

Su rumanan di Iglesia Cristiana la Gran Comision

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 30 di April 2025 di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home y despues lo sali bai pa Santana Central na Sabana Basora

Tur cos aki na mundo tin su ora y su tempo,
Ora pa nace y ora pa muri, ora pa yora y ora pa hari,
Ora pa keda keto y ora pa papia, ora pa stima y ora pa odia,
Ora pa guerra y ora pa paz”
Predicador 3:1-2-4-7-8

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



ROBERT ALEX PETROCCHI
***08-06-1964 – †18-04-2025**

Na nomber di:
Tata: †Antonio de P. Tromp (Tony)

Mama: †Petra Franken-Petrocchi

Rumannan:
Sandra y Rolando y famia
Yvonne y famia
Johnny
Jose (Gigi) y Jose
Angelique y Micheli y famia

Sua y Cuñanan, Sobrino- y Sobrinanan

Sobrina stima: Charisma Dijkhoff

Primo- y primanan
Amigo- y amiganan

Un danki special pa e cuido cu amor y dedicashon e ultimo 2 anja y mei na: Valentino Koeiman

Conocirnan, bisiñanan, su amigonan di Home Aliansa Nobo y Stichting Eliezer y demas famia Petrocchi, Franken, Tromp, Dijkhoff, Everon, Loefstop, Solano, Lopez, Rodriguez, Dirks, Fabus, Farro, Giel, Kelly, Kock, Brete, Albertus, Ruiz, Navas, Martis, Ras, Boekhoudt, Leest, Hernandez, Cannegieter, Williams, Croes.

Ta invita pa asisti na e **acto di entierrio** cu lo tuma lugar diabierne 2 Mei 2025 di 2’or pa 4’or atardi na Aurora Funeral Home.
Despues lo sali pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Lo tin un box pa donashon na e centro di Home Aliansa Nobo, pa nan por sigi hasi e bunita trabao aki.

Nos ta pidi nos disculpa, si den nos tristeza nos por a lubida algun famia of amigo.

Bogota ta lucha contra sobredosis di heroina cu Sur America su unico camber di consumo di droga supervisa

(AP) - E brasa links di Christian Camilo Amaya tin un tatuahe di e cabes di un skelet hinca pa un hangua, cual e ta bisa ta representa e uso di cocaina y heroina. E tabata subi caya di Bogota cu frecuencia, pero recientemente a cambia na Sur America su unico camber supervisa pa uso di droga, cu e meta di reduci daño y preveni sobredosis.

Organisacion benefico Accion tecnica Social ta maneha e cambernan supervsia aki yama Cambie den Colombia su capital. Desde cu esaki a habri den juni di 2023, 14 usuario a haya tratamento pa sobredosis cu inyeccion di naloxone, un medicamento cu ta combati sobredosis. E ultimo di e caso aki tabata un aña atras.

Amaya hopi biaha ta carga saco di plastic preto cune cu mas di 1 decena di hangua usa, cual e ta pone den un container cora como sushi biologico, mirando cu protocol pa uso di e camber ta dicta esaki. E ta nenga cu el a yega di ta adicto na heroina, pero ta argumenta cu e camber supervisa aki ta dun’e hangua y training riba inyeccion higienico y prevencion di sobredosis. “Mi sa kico e substancianan ta haci mi, pues mi sa cu mi no por ta un usuario frecuente pa e motibo aki, pa evita cu mi lo bira un adicto,” Amaya a conta The Associated Press.

E iniciativa aki ta un di e topiconan di International Conference on Harm Reduction, cual a cuminsa diadomingo na Bogota. Esaki ta marca e prome biaha cu e conferencia a keda organisa na Latino America den e ultimo 3 decada, mirando cu e admnistracion di Gustavo Petro ta pusha un revision pa e sistema di control di droga internacional na Nacionnan Uni. E camber di consumo supervisa actualmente tin 87 usuario rgistra, 26% di nan persona cu ta migrante Venezolano, ken ta bay pa inyecta nan mes or ricibi hangua, cuminda of guia riba tecnicanan di menos riesgo ademas di maneho di sobredosis.

Di e usuarionan cu ta usa e camber, 91% ta usa heroina, 7% ta inyecta cocaina y menos di 2% ta usa ‘speedball’, un mescla di cocaina y heroina. Data oficial riba uso di heroina na Colombia ta escaso. E proyecto aki a cuminsa den 2022 ora cu e organisadornan a cuminsa tuma contacto cu usuarionan directamente pa por identifica nan necesidadnan. El a ricibi conseho tecnico di otro paisnan, specialmente Mexico.

Sam Rivera, e director ehecutivo di OnPoint un organisacion benefico di New york City cu ta opera centronan di inyeccion supervisa, a bishita e camber aki, “Mi ta mir’e como un version mini di loke nos ta haciendo,” Rivera a splica. E ta argumenta cu e iniciativa tambe ta bon pa seguridad publico. “Semper mi ta bisa hende bishita un centro di prevencion di sobredosis. Ora bo tende di dje, e ta zona peligroso of como algo malo pero esaki ta pa motibo cu e ta zona mane bo ta permiti of pusha hende pa usa droga,” el a agrega. “Esaki ta hendenan cu ta bay usa droga. Pues na luga di haci esaki pafo, den peliger, lagando e cosnan aki tira riba caya, tur cos ta pasa paden y ta keda paden tambe.”



BONDIA ARUBA

E Guera di Vietnam a caba 50 aña pasa, pero e lucha contra Agent Orange ta sigui

(AP) — E Guera di Vietnam a caba riba 30 di april 1975, ora cu e capital di Vietnam di Sur, Saigon, a cay bou di forsanan comunista. Pero miyones di hende ainda ta enfrenta un lucha diario cu e legado quimico di e guera.

Nguyen Thanh Hai, 34 aña, ta un di miyones di hende cu discapacidadnan relaciona cu Agent Orange. Naci cu problemanan di desaroyo, e ta lucha pa cumpli cu tareanan cu otro hende normalmente no ta pensa mucho riba nan: Cera boton di su camisa blauw pa bay scol special na Da Nang, practica e alfabet, pinta forma of forma frase simple.

Hai a crece na Da Nang, caminda un base aereo Mericano tabata, y caminda trupanan Mericano a laga atras un cantidad enorme di Agent Orange, cu a keda contamina e area pa miyon, contaminando cuminda y awa, y afectando varios generacion bibando den pueblonan manera di Hai.

Durante e guera, forsanan Mericano a bula 72 miyon liter (19 miyon galon) di defoliante riba Vietnam pa destrui sitionan di operacion di enemigonan. Mas cu mita tabata Agent Orange, un mescla di herbicidanan.





Agent Orange tabata contamina cu dioxin, un tipo di quimico asocia cu cancer, defecto di nacemento, y daño ambiental duradero. Awendia, 3 miyon hende, incluyendo hopi mucha, ainda ta sufri di problemanan di salud serio relaciona cu exposicion na dje.

Vietnam a pasa varios decada limpiando e legado toxico di e guera, parcialmente cu asistencia atrasa di Merca, pero e trabao ta leu di ta completo. Awor, miyones ta preocupa cu Merca lo bandona e limpiesa di Agent Orange, ya cu presidente Donald Trump a corta fondo pa ayudo internacional.

Decadas di contaminacion

Ora cu e guera a caba, Merca a bira su lomba pa Vietnam, cu e speransa di laga atras un capitulo doloroso di su historia. Pero Vietnam a keda cu decenas di sitio contamina cu dioxin den 58 di su 63 provincianan.

Vietnam ta bisa cu e impacto di salud ta dura varios generacion, menasando yiu, nieto, y bisanietonan di esnan exponi na e quimiconan, cu problema di salud variando entre cancer te defecto di columna y sistema nervioso.

Pero e ciencia tocante e impacto humano — tanto pa esnan exponi directamente como e generacionnan despues — ainda no a ser conclui. Esaki ta parcialmente pasobra ora Vietnam y Merca a cuminsa traha hunto na 2006, nan a enfoca mas riba e buskeda di dioxin den ambiente y limpiamento, en bes di investiga e impacto humano, segun Charles Bailey, co-autor di e buki From Enemies to Partners: Vietnam, the U.S. and Agent Orange.





"E ciencia di causalidadnan ainda no ta completo," Bailey a bisa.

Vietnam ta identifica victimanan di Agent Orange por medio di mira e historia familiar, caminda nan a biba, y un lista di problema di salud asocia cu e veneno. Y e discapacidadnan di Hai ta probablemente conecta cu e defoliante, segun Bailey.

E contaminacion tambe a afecta naturalesa. Casi mitar di mangelnan na Vietnam, cual ta proteha e costa contra tormentanan, a keda destrui. Hopi bosque tropical a ricibi daño permanente. Herbicidanan tambe a kita e nutriente di suelo den areanan mas vulnerable pa clima.

Un limpiesa masivo ta cuminsa

Den e decadanan despues di guera, Vietnam a acerca sitionan contamina manera e aeropuerto di Da Nang y a cuminsa duna sosten pa famianan afecta. Pero Merca a ignora e evidencianan creciente di e impacto di salud — incluso riba su propio veteranonan — te memey añanan 2000, ora cu nan a cuminsa financia limpiesanan na Vietnam. Na 1991, Merca a reconoce cu cierto malesanan por ta relaciona cu Agent Orange y a haci veteranonan elegible pa ricibi beneficio.

Desde 1991, Merca a gasta mas cu $155 miyon pa yuda hende cu discapacidad den areanan afecta pa Agent Orange y bomnan no explota, segun e Departamento di Estado Mericano. E dos pais tambe a traha hunto pa busca cayeronan di guera.

Limpiamento di Agent Orange ta caro y peligroso. Suelo contamina mester ser desentera y calenta na temperaturanan hopi halto, mientras suelo menos contamina ta ser entera den domnan sigur. A pesar di varios aña di trabao, hopi sitio grandi ainda mester wordo limpia. Na Da Nang, e limpiesa di $110 miyon a caba na 2018, pero un area chikito a keda contamina toch.

Cooperacion riba asuntonan di legado di e guera tambe a yuda e relacion entre Vietnam y Merca crece, culminando na 2023 ora Vietnam a pone Merca na su mas status diplomatico mas halto: partner di strategia comprensivo. "Merca ta considera Vietnam un socio clave pa avansa un Indo-Pacifico liber y habri," ex-Secretario di Tesoro Janet Yellen a bisa na Vietnam na 2023.

Preocupacion tocante recorte di ayudo

Pero recortenan di Donald Trump na USAID a para proyectonan clave den Vietnam, y aunke hopi a cuminsa atrobe, ta reina un miedo tocante e confiabilidad di Merca. Vietnam awor mester considera un realidad nobo caminda presidentenan Mericano ta bisa cu nan no por yuda otro paisnan mas.

"Nos no por maneha e quimiconan toxico sin ayudo," Nguyen Van An, presidente di e Asociacion pa Victimanan di Agent Orange na Da Nang, a bisa. E ta spera cu cualkier paro den proyectonan ta temporal.

Pa falta di suficiente dato, expertonan no por determina ki tempo e riesgo pa salud humano lo caba. Pero si e limpiesa para, e suelonan contamina por contamina awa atrobe y pone mas hende na riesgo.

Un proyecto di 10 aña pa limpia 500.000 metro cubico di suelo contamina cu dioxin na e aeropuerto di Bien Hoa a cuminsa na 2020. El a keda para un siman den maart y despues a cuminsa atrobe.

Pero Bailey, ken a traha hopi aña riba asuntonan di Agent Orange, a bisa cu financiamento for di USAID den futuro no ta cierto, tanto pa limpiesa como pa un programa di $30 miyon pa hende cu discapacidad.

Black out "excepcional" na Spaña y Portugal ta afecta miyones di hende



(AP)—Un blackout masivo na Spaña y Portugal a stop operacionnan diario di ambos nacion dialuna, forsando un paro na treinnan, cortando servicionan di telefon y pagando luznan di trafico y ATM pa miyones di hende den e Peninsula Iberio.

Distribuidor di coriente Spaño Red Eléctrica a nenga di specula riba e causa y a bisa cu pa restaura coriente completamente por tuma seis pa 10 ora. Hefe di operacion Eduardo Prieto a conta reporteronan cu esaki tabata inprecedente, yamando e evento "excepcional y extraordinario."

E prome minister Spaño Pedro Sánchez a bisa cu un "fluctuacion fuerte" den e grid Europeo tabata e causa di e blackout pero ainda ta buscando un causa definitivo. El a puntra e publico pa no specula, y a urgi hende pa yama servicionan di emergencia solamente si ta necesario.

Esaki tabata e segundo blackout serio den Europa den menos di seis siman despues di un candela di 20 di maart a resulta den e ciere di Heathrow Airport na Reino Uni, y esaki a bin mientras autoridadnan Europeo ta prepara contra sabotahe sosteni pa Rusia.

E Centro di Cyberseguridad Nacional na Portugal a bisa den un declaracion cu no tabatin nunca indicacion cu e blackout a ser causa pa un atake cyber. Teresa Ribera, e vice-presidente ehecutivo di e Comision Europeo encarga di promove energia limpi, a indica mescos na reporteronan na Bruselas y yama e blackout "un di e episodionan mas serio registra den Europeo den e ultimo añanan."

E blackout a cuminsa merdia. Oficinanan a cera y trafica a keda pega na Madrid y Lisbon, mientras cu algun ciudadano na Barcelona a dirigi trafico. Servicionan di trein den ambos pais a stop. E no lo posible pa cende train e dia ey mes hasta si e coriente regresa, segun minister di Transportacion Oscar Puente a publica riba red social ayera.

E sistema di metro tambe a cera, hospitalnan y otro servicionan di emergencia a switch pa generator. Stacionnan di gas a stop di traha. No tabata posible pa haci yamada riba algun red telefonico, aunke algun app tabata traha si. Hende a busca pa radionan opera cu bateria.

Ta hopi incomun pa tin un blackout amplio asina den e Peninsula Iberio, cual cu un poblacion combina di aproximadamente 60 miyon hende. E Islanan Canariom Balearico y e teritorionan di Ceuta y Melilla di Spaña, situa den e Mediteraneo na Africa, no tabata afecta.

Prome minister Spaño a conveni un reunion extraordinario di e Conseho Seguridad Nacional. E gabinete Portugues a conveni un reunion di emergencia na e residencia di prome minister. Prome minister Portugues Luis Montenegro a bisa cu el a papia varios bes cu Sánchez y a anticipa cu lo restaura coriente pa fin di dia.

E gobierno Portugues a bisa cu ta parce cu e blackout a bin for di problemanan pafo di e pais, segun un oficial a conta medio noticiero Lusa.

Rusia ta declara un alto-el-fuego di 72 ora na Ucrania pa otro siman pa marca Dia di Victoria den Segundo Guera Mundial

(AP)—Presidente Ruso Vladimir Putin dialuna a declara un alto-el-fuego di 72 ora otro siman na Ucrania pa marca Dia di Victoria durante e Segunda Guera Mundial mientras Merca ta pusha pa un acuerdo pa trece un fin na e guera di 3 aña. Kyiv a insisti riba un tregua mas largo y inmediato.

Kremlin a bisa cu e tregua, implementa riba "fondo humanitario", lo core di dia 8 di mei pa 10 di mei pa marca e derota di Alemania Nazi na 1945—e dia di fiesta secular mas grandi na Rusia. Pa via di e dia nacional, e tregua lo cuminsa 21 GMT dia 7 di mei, y lo core te 2100 GMT dia 10 di mei.

Ucrania, cual a acorda previamente na e propuesta di presidente Mericano Donald Trump pa un alto-el-fuego completo di 30 dia, a descarta e movida di Putin como performativo. "Si Rusia en berdad kier paz, e mester acorda na un alto-el-fuego inmediatamente," segun minister di Asunto Exterior Andrii Sybiha a bisa, segun e ministerio. El a enfatisa cu Kyiv ta cla pa un "alto-el-fuego duradero, confiable y completo" pa al menos 30 dia completo.

"Pakico warda te dia 8 di mei? Si nos por para e bringamento awe for di cualkier fecha y pa 30 dia—pa asina e por ta real, no djis pa un parada," el a bisa sin specifica si Ucrania lo ta cla pa acepta e tregua proponi pa Moscu.

Kremlin a urgi Ucrania pa acorda na su propuesta.

"Rusia ta kere cu banda Ucraniano mester sigui e ehempel aki," el a bisa, advertiendo cu "den caso di violacion di e alto-el-fuego pa e banda Ucraniano, e forsanan arma di Rusia lo duna un respuesta eficiente y adecua."

Putin a anuncia anteriormente un alto-el-fuego unilateral di 30 ora pa Pasco y Ucrania a expresa preparacion pa tuma medidanan reciproco na cualkier tregua e tempo ey, pero a bisa cu e atakenan Ruso a continua. Moscu, na su turno, a acusa Ucrania di fracasa di stop cu atakenan.

Rusia y Ucrania tambe a comprometi mas trempan pa observa un paro di 30 dia riba atakenan riba infrastructura cu a ser media pa e administracion di Trump, pero nan a acusa otro repetidamente di violacionnan te ora cu e medida a vence.

E intentonan di tregua a subraya e retonan masivo pa monitorea cualkier posible paro di hostilidad entre e liña di contacto.

Te awor, Putin a rechasa di acepta un alto-el-fuego incondicional, conectando e na un paro den suministracion di arma pa Ucrania y e esfuerso di mobilisacion di e banda Ucraniano.

Mientras Vaticano ta prepara pa un conclave, e status di un cardinal antes poderoso ta colgando

(AP) - Mientras Vaticano ta cuminsa cambia rumbo di despedida di Papa Francisco la eleccion di su sucesor, e status di un cardinal Italiano antes poderoso y si e por vota den e conclave di dia 7 di mei ta den duda constante y un fuente di rumor.

Cardinal Angelo Becciu antes tabata un hefe di empleado den Vaticano cu hopi influencia, y tabata un candidato pa bira Papa. Sinembargo den 2020 tur esaki a cay ora cu Papa Francisco a obliga su persona retira for di su cargo y su derechonan como cardinal pa motibo cu tabatin acusacion di mal conducta financiero den su contra.

Becciu a nenga comete cualkier eror sinembargo el a ser hiba huicio den corte criminal di Vaticano y condena pa cargonan relaciona cu finanzas den december di 2023. E ta den proceso di apela e condena y sentencia den prison di 5 aña y mey mara na esaki y a participa den reunionnan



prome cu e conclave, sinembargo tin un pregunta sin contesta tocante su habilidad di por vota den e conclave.

Riba dialuna, e cardinalnan drenta e dialogo prome cu e conclave a keda inunda cu pregunta di reporteronan tocante Becciu y si e lo ser permiti drenta Kapel Sistine of no. No a tuma ningun decision, pero media Italiano a reporta dialuna atardi cu Becciu a bisa e demas cardinalnan cu e lo retira su participacion.

Becciu a haya prominencia y poder bao papa conservativo Papa Benedicto XVI y ta hopi afilia cu e guardia bieu di Vaticano conservativo. Ora cu inicialmente el a bira un consehero cercano di Papa Francisco, Becciu su caida consecuente na man di Francisco por sugeri cu el o vota pa un persona cu ta probable di bolbe cambia algun di Francisco su reformanan.

Cu 76 aña, Becciu ta bao e limite di edad di 80 y tecnicamente ta eligible pa vota, sinembargo e estadisticanan oficial di e Vaticano ta nombra su persona como un cu no por vota. Ora cu a revela e cargonan den su contra den 2020, Becciu a declara na un conferencia di prensa cu e no lo vota den ningun conclave den futuro. Pero recientemente el a insisti cu e tin derecho di vota y abogadonan ta cobando den e documentonan den vaticano cu ta regula e conclave pa determina si e tin rason.

E documento, conoci pa su nomber den Latin Universi Dominici Gregis, ta detaya e criterio pa e votadornan, cual ta laga cla cu tur cardinal bao di 80 aña tin e derecho di elegi e papa, cu excepcion di esnan cu a keda “libera di nan cargo of cu tin e consentimento di pontifice Romano cu a renuncia nan posicion di cardinal.” E ta agrega cu despues di e fayecimento di un papa, e “Colegio di Cardinal no por bolbe acepta or rehabilita nan.”



Nunca a yega di tin claridad riba kico exactamente Becciu a renuncia ni con: E declaracion di poco palabra cu e Vaticano su oficina di prensa a publica dia 24 di september den 2020 a bisa cu Francsico a acepta Becciu su renuncia como prefecto di Congregacion pa Causa di e Santonan (Congregation for the Causes of Saints) “y su derechonan como cardinal.”

No tin indicacion cu el a ricibi sancion.